

clarion®

Manual de instrucciones

VX402E
VZ402E

**ESTACIÓN MULTIMEDIA DVD DOBLE DIN CON
PANTALLA TÁCTIL DE 6,2 PULGADAS
ESTACIÓN MULTIMEDIA DVD CON
PANTALLA TÁCTIL DE 7 PULGADAS**

Contenido

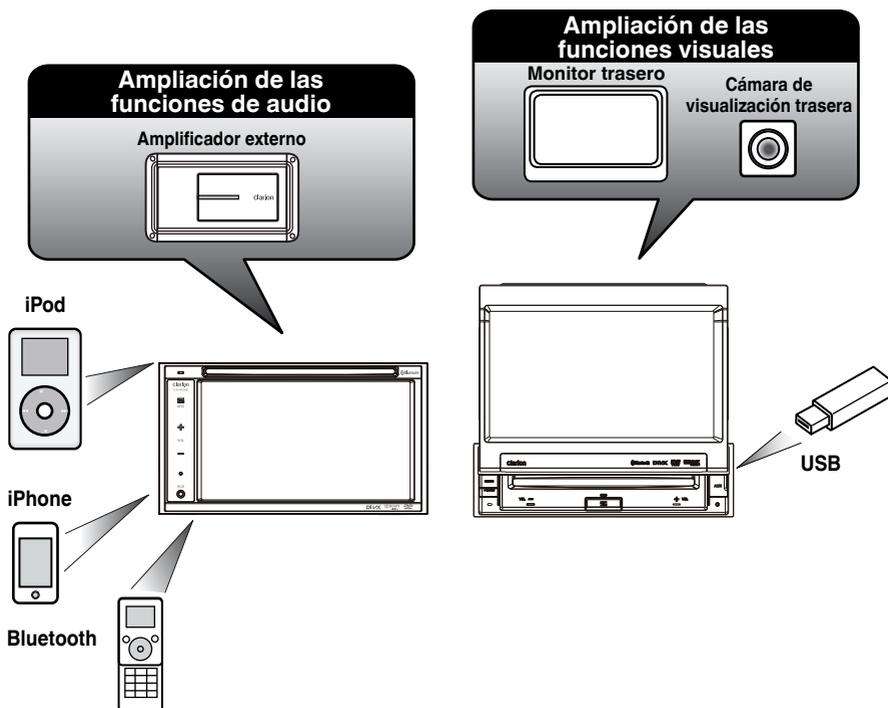
1. CARACTERÍSTICAS	3
Ampliación de los sistemas	3
2. PRECAUCIONES	4
3. CONTROLES	6
Panel de mando.....	6
Funciones de los botones.....	7
Mando a distancia	8
Funciones de los botones del mando a distancia	9
4. PRECAUCIONES DURANTE LA MANIPULACIÓN	11
Panel de mando.....	11
Puerto USB	11
Limpieza	11
Manipulación de discos.....	12
5. SISTEMA REPRODUCTOR DE DVD	13
Funciones de vídeo del reproductor de DVD	13
Discos	14
6. OPERACIONES	16
Operaciones básicas.....	16
Operaciones del reproductor de DVD.....	17
Operaciones de USB.....	24
Operaciones de iPod	25
Modo de Bluetooth	29
Operaciones de radio	33
Operaciones de DVB-T.....	36
Entrada auxiliar/AV	37
Operaciones relacionadas con señal de cámara.....	37
Operaciones de configuración.....	38
7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	42
GENERAL	42
REPRODUCTOR DE DVD	42
DISPOSITIVO USB.....	43
Bluetooth.....	43
TV/VTR (si se conecta un sintonizador de televisión opcional, etc.)	44
8. INDICACIÓN DE ERRORES	45
REPRODUCTOR DE DVD	45
9. ESPECIFICACIONES	45
10. GUÍA DE CONEXIÓN DE LOS CABLES	47

1. CARACTERÍSTICAS

- Módulo Bluetooth® Parrot integrado con función manos libres (HFP) y transmisión de audio (A2DP y AVRCP)
- Compatible con DVB-T y la función de navegación
- Compatible con iPod®/iPhone® con carátula del álbum



Ampliación de los sistemas



NOTA:

Los elementos que se detallan en la parte exterior de los marcos son los productos comerciales de venta habitual.

2. PRECAUCIONES

ADVERTENCIA

- Por su seguridad, el conductor no debería mirar las fuentes de vídeo ni tampoco utilizar los controles mientras conduce. Tenga en cuenta que, en algunos países, las leyes prohíben mirar fuentes de vídeo o utilizar los controles durante la conducción. Mientras conduce, mantenga el volumen a un nivel que le permita oír los sonidos externos.
- No desmonte ni modifique la unidad. Podría provocar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.
- No utilice esta unidad si hay alguna incidencia, por ejemplo, si no se ve ninguna imagen en la pantalla o si no se oye nada. Podría provocar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica. En estos casos, acuda al concesionario o al centro de servicio técnico de Clarion más cercano.
- Si se produce algún problema, por ejemplo, ha entrado algún cuerpo extraño en la unidad, la unidad se ha mojado, sale humo o se desprenden olores extraños de la unidad, etc., deje de utilizar la unidad de inmediato y acuda a su concesionario o al centro de servicio técnico de Clarion más cercano. Si utiliza la unidad en ese estado, podría provocar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.
- Sustituya los fusibles por otros con las mismas especificaciones.
- Si utiliza fusibles con otras especificaciones distintas, podría provocar un incendio.
- Por su seguridad, antes de instalar esta unidad o de realizar modificaciones en la instalación, acuda a su concesionario o al centro de servicio técnico de Clarion más cercano. Se necesitan conocimientos y experiencia profesional para realizar estas tareas.
- Cuando utilice el sistema de navegación, tenga en cuenta las precauciones que se indican a continuación. Después de leer este manual, guárdelo en un lugar de fácil acceso (como la guantera del vehículo).
- Este sistema de navegación no debe utilizarse como sustituto de su criterio. Las sugerencias de ruta de este sistema de navegación nunca deben tener prioridad sobre las normas locales de circulación, su criterio y las prácticas de conducción segura. No siga el itinerario sugerido por el sistema de navegación si esto implica cometer una acción peligrosa o ilegal, le pone en una situación peligrosa o le lleva a una zona que considera insegura.
- La información del sistema de navegación debe considerarse únicamente una sugerencia. Es posible que, en algunos casos, el sistema de navegación muestre una ubicación del vehículo incorrecta, no sugiera el trayecto más corto o no le lleve al destino deseado. En estos casos, confíe en su criterio como conductor y tenga en cuenta las condiciones de conducción actuales.
- No utilice el sistema de navegación para conocer el itinerario a servicios de urgencias. La base de datos no incluye una lista completa de servicios de urgencias como, por ejemplo, comisarías de policía, estaciones de bomberos, hospitales y clínicas. En estos casos, sea precavido y pida indicaciones.
- Como conductor, es el único responsable de su seguridad en la carretera.
 - Para evitar accidentes de tráfico, no manipule el sistema mientras conduce.
 - Para evitar accidentes de tráfico, solo debe manipular el sistema cuando el vehículo está detenido en un lugar seguro y el freno de estacionamiento está puesto.
 - Para evitar accidentes y multas de tráfico, recuerde que las condiciones actuales de la carretera y las normas de circulación tienen prioridad sobre la información proporcionada por el sistema de navegación.
 - El software puede contener información incompleta o imprecisa debido al paso del tiempo, el cambio de circunstancias y las fuentes de información utilizadas. Respete en todo momento el estado del tráfico y las normas de circulación vigentes.
 - Si las condiciones de la carretera y las normas de circulación actuales no se corresponden con las indicadas en el sistema de navegación, respete las normas de circulación actuales.
 - Reduzca al mínimo el tiempo que invierte en mirar la pantalla durante la conducción.
- El sistema de navegación no proporciona ni se hace responsable de la siguiente información: legislación de tráfico y de carreteras; las especificaciones del vehículo, como el peso, la altura, el ancho, la carga o los límites de velocidad; las condiciones de la carretera, como la pendiente, el desnivel y el estado de la superficie; información sobre obstáculos, como el ancho y la altura de puentes y túneles; y otras condiciones que afecten a la conducción o al estado de la carretera. Confíe siempre en su criterio como conductor y tenga en cuenta las condiciones de conducción actuales.

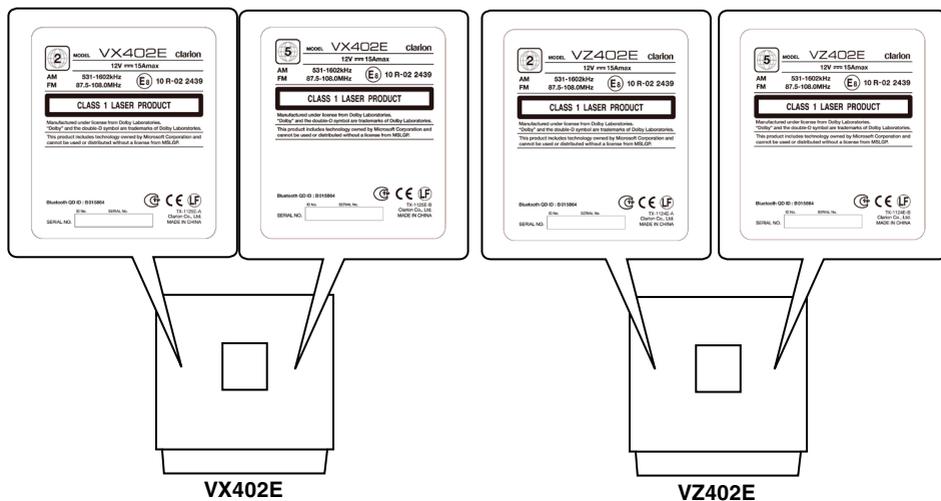
1. Si hace mucho frío en el habitáculo del vehículo y se utiliza el reproductor poco después de encender la calefacción, podría formarse vaho en el disco (DVD/CD) o en los componentes ópticos del reproductor y quizás no sea posible reproducirlo correctamente. Si se deposita vaho sobre el disco (DVD/CD), séquelo con un trapo suave. Si se deposita vaho sobre los componentes ópticos del reproductor, espere una hora aproximadamente antes de utilizar el reproductor. La condensación desaparecerá de forma natural y la unidad volverá a funcionar con normalidad.

2. Si conduce por carreteras con muchos baches, las sacudidas del vehículo podrían hacer que el sonido se entrecorte.

3. Esta unidad cuenta con un mecanismo de precisión. No abra la caja, desmonte la unidad ni lubrique las piezas giratorias ni siquiera en caso de anomalía.

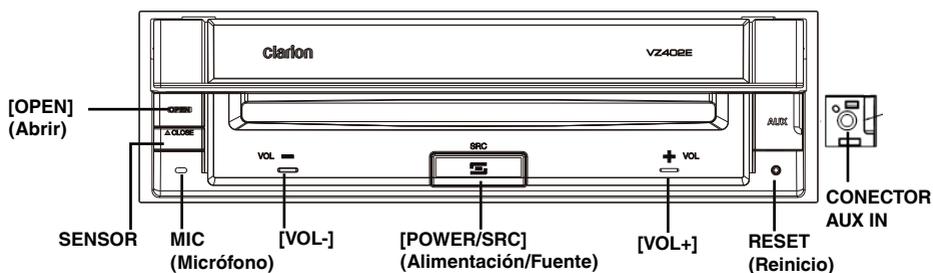
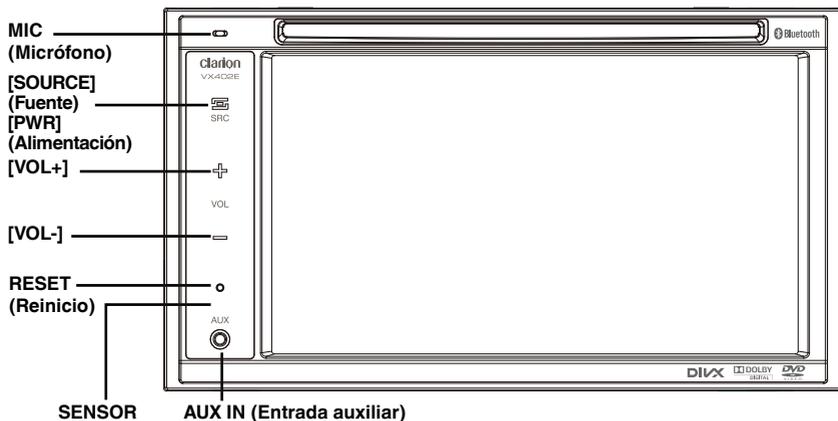
PRECAUCIONES:

Este equipo contiene un sistema láser y está clasificado como "CLASS 1 LASER PRODUCT" (Producto láser de clase 1). Para utilizar este modelo correctamente, lea detenidamente el Manual del propietario. Conserve el manual para consultarlo cuando lo necesite. Si tiene algún problema con el reproductor, póngase en contacto con su taller de reparación AUTORIZADO más próximo. Para evitar la exposición directa al rayo láser, no intente abrir la caja.



3. CONTROLES

Panel de mando



Funciones de los botones

Botón [POWER/SRC] (Alimentación/Fuente)

- Pulse este botón para encender la unidad.
- Pulse este botón para seleccionar una fuente.
- Pulse y mantenga presionado este botón durante más de 2 segundos para apagar la unidad.

Botones [VOL -] y [VOL +] (Volumen)

- Utilice estos botones para bajar o subir el volumen.

Botón [OPEN] [CLOSE] (Abrir/Cerrar) (VZ402E)

- Utilice este botón para abrir/cerrar el panel de mando.

Botón RESET (Reinicio)

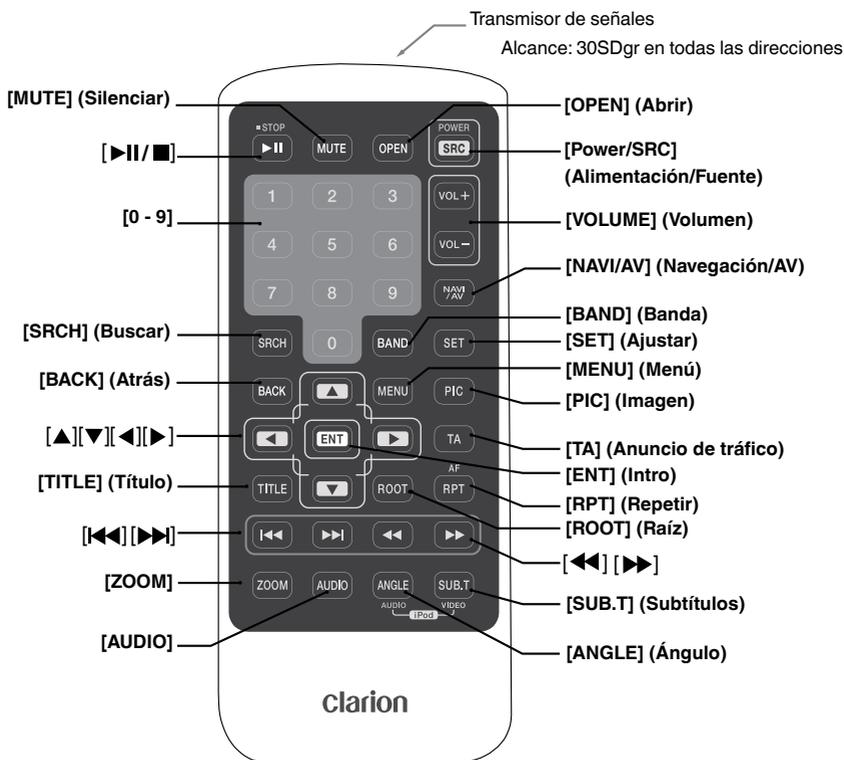
- Pulse este botón para reiniciar la unidad.

SENSOR

- Receptor del mando a distancia (alcance: 30 grados en todas las direcciones).

MIC (Micrófono)

- Micrófono interno para llamadas de teléfono Bluetooth. La sensibilidad se puede ajustar en el menú Settings (Configuración).



Cambio de las pilas

1. Presione la pestaña de cierre, saque el soporte de la pila y retire la pila gastada.
2. Coloque la nueva pila CR2025 y vuelva a instalar la tapa del mando a distancia deslizando la en la misma dirección en que la retiró. Compruebe que el soporte esté colocado en el sentido correcto.

Nota:

Si se utilizan pilas incorrectas, la unidad podrían explotar. Tenga en cuenta los aspectos siguientes:

- Cuando cambie las pilas, sustituya ambas pilas por otras nuevas.

- No cortocircuite, desmonte ni caliente las pilas.
- No arroje las pilas al fuego o a las llamas.
- Deseche debidamente las pilas agotadas.

Nota:

- El mando a distancia inalámbrico podría no funcionar correctamente si se expone directamente a la luz solar.

Funciones de los botones del mando a distancia

Puede utilizar el mando a distancia para controlar las unidades VX402E y VZ402E.

Nota:

- El mando a distancia inalámbrico podría no funcionar correctamente si se expone directamente a la luz solar.

Botón **▶|| ■**

- Pulse este botón para reproducir vídeo o audio, o hacer una pausa en la reproducción.
- Pulse este botón durante más de 1 segundo para detener el vídeo o el audio.

Botón **[MUTE] (Silenciar)**

Silencie o anule el modo de silencio de los altavoces.

Botón **[OPEN] (Abrir)**

- Pulse este botón para expulsar el disco. (VX402E)
- Pulse este botón para abrir o cerrar el panel de mando. Compruebe que no haya obstáculos antes de utilizar esta función. (VZ402E)

Botón **[POWER/SRC] (Alimentación/Fuente)**

- Pulse este botón para encender la unidad cuando está apagada.
- Pulse este botón para seleccionar una fuente.
- Pulse este botón durante más de 1 segundo para apagar la unidad.

Botones **[0 - 9]**

- Utilícelos en el teclado en pantalla para seleccionar los canales DVB-T o emisoras de radio.
- Utilícelos para seleccionar la pista en la lista de pistas.
- Pulse los botones para introducir los capítulos o títulos del DVD de vídeo con el teclado en pantalla.

Botón **[VOLUME] (Volumen)**

Suba o baje el volumen.

Botón **[NAVI/AV] (Navegación/AV)**

Pulse este botón para alternar la fuente actual y la posición actual en el mapa de navegación.

Botón **[SRCH] (Buscar)**

Pulse este botón para abrir la ventana de búsqueda de capítulo o título mientras reproduce un DVD.

Botón **[BAND] (Banda)**

Ir a la banda siguiente.

Botón **[SET] (Ajustar)**

Pulse este botón para abrir el menú Audio setting (Configuración de audio) en cualquier modo.

Botón **[BACK] (Atrás)**

Pulse este botón para cerrar el menú principal.

Pulse este botón para salir de los menús de selección y ajuste.

Botones **[▲], [▼], [◀], [▶]**

- Pulse estos botones para mover el cursor en el menú principal o el modo de configuración.
- Pulse **[▲]** o **[▼]** para desplazarse por la lista de emisoras de radio sintonizadas en el modo de sintonización de emisoras de radio.
- Pulse **[◀]** o **[▶]** para desplazarse por las páginas del modo de sintonización de emisoras de radio.

- Pulse el botón para seleccionar las opciones de menú de un vídeo en DVD.
- Pulse **[▲]** o **[▼]** para desplazarse por las páginas de los modos CD y MP3/WMA.

Botón **[MENU] (Menú)**

Pulse este botón para acceder al MENÚ PRINCIPAL o volver a la fuente actual.

Botón **[PIC] (Imagen)**

Pulse este botón para cambiar el brillo del monitor.

Botón **[ENT] (Intro)**

Pulse este botón para validar los datos introducidos en el teclado en pantalla o introducir el artículo sobre el que se encuentra el cursor.

Botón **[TA] (Anuncio de tráfico)**

Pulse este botón para activar o desactivar los anuncios de tráfico.

Botón **[TITLE] (Título)**

Pulse el botón para volver al menú del DVD donde se muestran los títulos.

Botón **[ROOT] (Raíz)**

Pulse el botón para volver al menú de raíz en el DVD.

Botón **[RPT] (Repetir)**

- Pulse este botón para repetir un capítulo, repetir un título o desactivar la repetición durante la reproducción de un DVD.
- Pulse este botón para repetir una sola pista, repetir todas las pistas o desactivar la repetición durante la reproducción de un CD.
- Pulse este botón para repetir una sola pista, repetir una carpeta, repetir todo o desactivar la repetición durante la reproducción de archivos MP3/WMA o de vídeo de un disco.
- Pulse este botón para repetir una sola pista, repetir una carpeta, repetir todo o desactivar la repetición durante la reproducción de archivos MP3/WMA o de vídeo de una memoria USB.
- Pulse este botón para repetir una sola pista, repetir todas las pistas o desactivar la repetición en el modo de iPod.
- Pulse este botón para activar o desactivar la función AF en el modo de radio.

Botón **[◀◀]**

- Pulse este botón para buscar la emisora anterior disponible en el modo de radio.
- Pulse este botón para seleccionar el capítulo anterior en el modo de DVD de vídeo.
- Pulse este botón para seleccionar la pista anterior en el modo de DVD de audio, CD, USB de vídeo, USB de audio iPod de audio o iPod de vídeo.

Funciones de los botones del mando a distancia

- Pulse este botón para iniciar la reproducción de la pista actual en el modo de DVD de audio, CD, USB de vídeo o USB de audio (reproducción durante 5 segundos).
- Pulse este botón para iniciar la reproducción de la pista actual en el modo de iPod de audio o iPod de vídeo (reproducción durante 2 segundos).
- Pulse este botón para mover la fuente en segundo plano en el modo de navegación.

Botón [▶▶]

- Pulse este botón para buscar la siguiente emisora disponible en el modo de radio.
- Pulse este botón para seleccionar el capítulo siguiente en el modo de DVD de vídeo.
- Pulse este botón para seleccionar la pista siguiente en el modo de DVD de audio, USB de vídeo, USB de audio, iPod de audio o iPod de vídeo.
- Pulse este botón para mover la fuente en segundo plano en el modo de navegación.

Botones [◀◀] y [▶▶]

- Pulse estos botones para seleccionar manualmente la emisora anterior o posterior en el modo de radio.
- Pulse estos botones para avanzar o retroceder rápidamente durante la búsqueda; vuelva a pulsarlos para cambiar la velocidad a 2x, 4x, 8x o 16x en el modo de DVD o USB.
- Pulse estos botones para avanzar o retroceder rápidamente durante la búsqueda en el modo de iPod.
- Pulse este botón para mover la fuente en segundo plano en el modo de navegación.

Botón [ZOOM]

Pulse el botón para acercar o alejar la imagen durante la reproducción de un DVD. La imagen se puede ampliar hasta 3 veces. (No todos los discos DVD admiten esta función).

Botón [AUDIO]

Pulse este botón para cambiar el canal de AUDIO del disco durante la reproducción de un DVD.

Botón [SUB-T] (Subtítulos)

- Pulse este botón para ir al siguiente subtítulo disponible durante la reproducción de un DVD.
- Pulse este botón para ver el menú Vídeo (Vídeo) en el modo de iPod.

Botón [ANGLE] (Ángulo)

- Pulse este botón para cambiar el ÁNGULO durante la reproducción de un DVD. (No todos los discos DVD admiten esta función).
- Pulse este botón para ver el menú Audio en el modo de iPod.

4. PRECAUCIONES DURANTE LA MANIPULACIÓN

Panel de mando

Para alargar la vida útil del dispositivo, lea atentamente las siguientes advertencias.

- El panel de mando funciona correctamente a temperaturas de entre 0° y 60 °C.
- Evite que entre líquido en el dispositivo, ya sea debido a una bebida derramada, un paraguas que gotea, etc. La entrada de líquido podría causar una avería en el circuito interno.
- No desmonte ni modifique el dispositivo en modo alguno, pues podría provocarle desperfectos.
- Si se somete el panel de mando a sacudidas, se podría romper, deformar o sufrir algún otro tipo de daño.
- No deje cigarrillos sobre la pantalla, ya que podrían provocar quemaduras.
- Si hubiera algún problema con el dispositivo, acuda al establecimiento donde lo haya comprado para que lo revisen.
- No introduzca objetos ni los dedos en el espacio entre el panel de mando y la unidad principal cuando el panel esté inclinado.
- El mando a distancia podría no funcionar si su sensor se expone directamente a la luz solar.
- En condiciones climatológicas de frío intenso, el monitor podría moverse más lentamente o verse más oscuro, pero esto no quiere decir que esté averiado. El monitor volverá a funcionar con normalidad cuando suba la temperatura.
- En el caso de los productos LCD, es normal que aparezcan pequeñas manchas negras y brillantes dentro del panel de cristal líquido.

Puerto USB

- La tarjeta de memoria USB insertada podría sobresalir de la toma y provocar daños durante la marcha. Si esto ocurre, puede utilizar un cable alargador USB de venta habitual u otro dispositivo similar si le parece seguro.
- Las tarjetas de memoria USB deben pertenecer a la "clase de almacenamiento de gran capacidad en USB" para que funcionen correctamente. Algunos modelos podrían no funcionar bien.
Si por algún motivo los datos en la memoria se perdieran o resultaran dañados, Clarion no se responsabilizará de los daños.
Cuando se trabaje con tarjetas de memoria USB, recomendamos realizar antes una copia de seguridad de los datos guardados en un ordenador personal u otro dispositivo similar.
- Los archivos de datos podrían dañarse al trabajar con tarjetas de memoria USB en los casos siguientes:
Si se desconecta la tarjeta de memoria USB o se desconecta la alimentación mientras se están escribiendo o leyendo datos. Por la acción de ruido eléctrico o electricidad estática. Si se conecta/ desconecta la tarjeta de memoria USB cuando no se está utilizando.
- Algunas tarjetas de memoria USB no se pueden insertar en la unidad principal debido a su forma. En estos casos, utilice un cable alargador USB de venta habitual para conectarlas.
- No se incluye la conexión al equipo.
- Se pueden reproducir los archivos de música (MP3, WMA, etc.) guardados en la tarjeta de memoria USB.

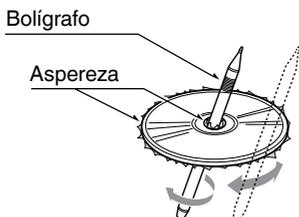
Limpieza

- **Limpieza del compartimento**
Frote la superficie con cuidado con un trapo suave y seco para eliminar la suciedad. Si hay suciedad incrustada, impregne un trapo suave con un detergente neutro diluido en agua, frote suavemente para eliminar la suciedad y luego seque la superficie con un trapo seco.
No utilice benceno, disolvente, detergente para coches, etc., ya que estas sustancias podrían provocar desperfectos en el compartimento o rayar la pintura. Por otra parte, si se dejan productos de goma o de plástico en contacto con el compartimento durante mucho tiempo, podrían ocasionar manchas.
- **Limpieza del panel de cristal líquido**
En el panel de cristal líquido se suele depositar polvo, así que límpielo de vez en cuando con un trapo suave. La superficie se raya fácilmente, por lo tanto, no la frote con objetos duros.

Manipulación de discos

Manipulación

- El borde de los discos nuevos puede ser un poco áspero. En tal caso, puede que el reproductor no funcione bien o que el disco se oiga entrecortado. Elimine las asperezas del borde del disco con un bolígrafo o un objeto similar.



No pegue etiquetas en la superficie del disco ni escriba en ella con un lápiz o un bolígrafo.

- No reproduzca discos pegados con celo u otro tipo de pegamento ni con signos de desprendimiento. Si intenta reproducir un disco en estas condiciones, puede que se atasque en el reproductor de DVD o incluso que lo averíe.
- No utilice discos rayados, deformados, agrietados, etc. Si lo hace, podría averiar el dispositivo o impedir que funcione correctamente.
- Cuando saque un disco de su caja, presione el centro de la caja y saque el disco sujetándolo con cuidado por los bordes.
- No utilice hojas de protección de disco de venta habitual ni discos con estabilizadores, etc. Podrían dañar el disco o averiar el mecanismo interno.

Almacenamiento

- No exponga los discos a la luz directa del sol ni a ninguna otra fuente de calor.
- No exponga los discos a excesos de humedad o polvo.
- No exponga los discos al calor directo de la calefacción.

Limpieza

- Para eliminar las huellas y el polvo, utilice un trapo suave para frotar en línea recta desde el centro del disco hacia la circunferencia.
- No utilice disolventes ni detergentes de venta habitual, atomizadores antiestáticos ni diluyentes para limpiar los discos.
- Después de utilizar el producto de limpieza especial para discos, deje que el disco se seque completamente antes de reproducirlo.

Discos

- Tenga mucho cuidado cuando cargue un disco. El panel de mando se cerrará automáticamente si se deja abierto durante un tiempo.
- No desconecte la alimentación ni retire la unidad del vehículo con un disco dentro.

! PRECAUCIÓN

Por su seguridad, el conductor no debería introducir ni expulsar el disco, ni tampoco abrir el panel de mando mientras conduce.

5. SISTEMA REPRODUCTOR DE DVD

Los DVD son una fuente de vídeo digital de alta calidad que ofrece imágenes nítidas y claras. En un disco de 12 cm caben cuatro horas de música o una película.

Funciones de vídeo del reproductor de DVD

Además de reproducir imágenes y sonido de gran calidad en formato DVD de vídeo, esta unidad ofrece las siguientes funciones.

Nota:

- Las funciones que se describen en este apartado, como el idioma de la grabación, los subtítulos, los ángulos, etc., varían en función del DVD. Consulte las instrucciones que se proporcionan con el DVD de vídeo.
- Algunas funciones del disco podrían funcionar de manera distinta a la descrita en este manual.

Función multisonido

Un DVD de vídeo tiene capacidad para guardar una película hasta en 8 idiomas; seleccione el idioma que prefiera.

- Los idiomas almacenados en el disco se indican mediante el icono siguiente.



Función multiangular

Cuando un DVD de vídeo se ha filmado desde varios ángulos, es posible elegir el ángulo preferido.

- El número de ángulos de grabación se indica mediante el icono siguiente.



Función de subimagen (subtítulos)

Un DVD de vídeo tiene capacidad para grabar subtítulos en un máximo de 32 idiomas; además, permite seleccionar el idioma de subtitulación deseado.

El número de idiomas de subtitulación grabados se indica mediante el icono siguiente.



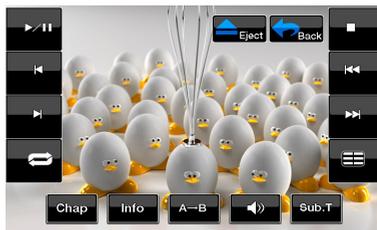
Función multihistoria

Cuando el vídeo del DVD se compone de más de una historia, es posible seleccionar la historia que se desea ver. Los pasos que se deben seguir varían en función del disco; para seleccionar una historia, siga las instrucciones que se dan durante la reproducción.

Pantallas del menú

El menú se puede activar durante la reproducción del DVD de vídeo para realizar ajustes.

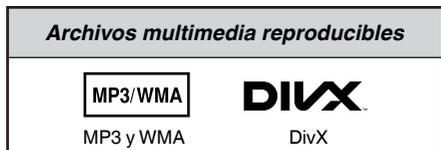
- Ejemplo de visualización del menú



Discos

Discos reproducibles

Este reproductor de DVD de vídeo admite los discos siguientes.



Acerca de los discos CD Extra

Un disco CD Extra es un disco en el que se ha grabado un total de dos sesiones. La primera sesión es de audio y la segunda, de datos.

Los CD creados personalmente que contengan más sesiones de datos no se podrán reproducir con este reproductor de DVD de vídeo.

Nota:

- Cuando se reproduce un disco CD Extra, solo se detecta la primera sesión.

Acerca de la reproducción de discos CD-R y CD-RW (MP3 y WMA)

Este reproductor puede reproducir discos CD-R/CD-RW grabados previamente en formato de CD para música (MP3 y WMA).

Acerca de la reproducción de discos DVD-R/RW o DVD+R/RW

Este reproductor no puede reproducir discos DVD-R/RW ni DVD+R/RW grabados previamente en formato de CD para vídeo.

Sin embargo, sí se pueden reproducir archivos MP3 y WMA grabados en discos DVD-R/RW y DVD+R/RW.

Discos que no se pueden reproducir

Este reproductor de DVD de vídeo no puede reproducir DVD de audio, DVD-RAM, CD de fotografías, etc.

Nota:

- Puede que tampoco sea posible reproducir CD grabados en una unidad CD-R o una unidad CD-RW. (Causa: características de disco, grietas, polvo/suciedad, polvo/suciedad en la lente del reproductor, etc.).
- Si se reproduce un disco CD-R o CD-RW que aún no se ha completado, la reproducción tardará mucho en empezar. Además, en función del estado en que se encuentre la grabación, es posible que no se pueda reproducir.
- No es posible reproducir CD SuperAudio. No se admite la reproducción de CD aunque se trate de discos híbridos.

Acerca de la reproducción de MP3 y WMA

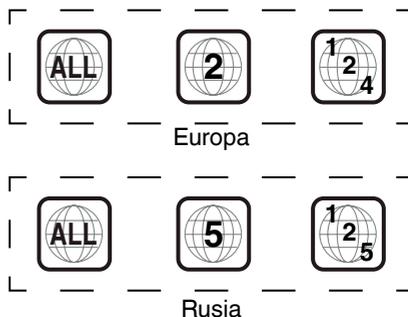
Esta unidad puede reproducir discos CD-R, CD-RW, DVD-R/RW y DVD+R/RW en los que se hayan grabado datos de música en formato MP3 o WMA.

Para obtener información detallada, consulte el apartado "Escucha de MP3/WMA".

Nota sobre los números de región

El sistema de vídeo DVD asigna un número de región a los reproductores de DVD de vídeo y a los discos DVD en función del área de venta. Los reproductores de DVD vendidos en Europa/Rusia pueden reproducir discos DVD con el número de región "ALL" (Todo), "2"/"5" o cualquier otra combinación numérica que incluya el número "2"/"5".

El número de región del DVD de vídeo está impreso en la funda del disco, como se muestra a continuación.



Acerca de las marcas registradas, etc.

- Este producto incorpora tecnología para proteger los derechos de autor. A su vez, esta tecnología está protegida por patentes en EE. UU. y por otros derechos relacionados con la propiedad intelectual. El uso de esta tecnología para proteger los derechos de autor requiere una autorización de Rovi Corporation. Se autoriza exclusivamente el visionado particular o con un público reducido, a menos que Rovi Corporation autorice otras opciones. Está prohibido desmontar el dispositivo e invertir el trabajo de ingeniería necesario para fabricarlo.
- Fabricado con la licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- "Made for iPod," and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance. iPhone and iPod are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- La palabra Bluetooth® y los logotipos son propiedad registrada de Bluetooth® SIG, Inc. Clarion Co. Ltd. utiliza estas marcas bajo licencia. Las demás marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.
- DivX®, DivX Certified® y los logotipos asociados son

marcas comerciales registradas de Rovi Corporation o sus filiales, y se utilizan bajo licencia. DivX Certified® para reproducir vídeo en formato DivX® y contenido Premium. Cubierto por una o más de las patentes siguientes en EE. UU.: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274 ACERCA DEL FORMATO DE VÍDEO DivX: DivX® es un formato de vídeo digital creado por DivX, LLC, una filial de Rovi Corporation. Este es un dispositivo DivX Certified® oficial que reproduce vídeo DivX. Visite el sitio DivX.com para obtener más información, así como herramientas de software para convertir sus archivos en vídeos DivX. ACERCA DE VÍDEO A LA CARTA DivX: Este dispositivo DivX Certified® debe estar registrado para poder reproducir las películas de vídeo a la carta (VOD) DivX adquiridas. Para obtener el código de registro, localice la sección DivX VOD en el menú de configuración del dispositivo. Vaya al sitio vod.divx.com para obtener más información sobre cómo completar el registro.

6. OPERACIONES

Operaciones básicas

Nota:

- No se olvide leer este capítulo y consultar la

⚠ PRECAUCIÓN

- No mueva el panel de mando a la fuerza ni aplique fuerza sobre él para otros fines.
- Cuando el panel de mando esté en funcionamiento, evite que se le queden los dedos o la mano atrapados entre el panel de mando y la unidad principal o sus componentes mecánicos.
- El conductor no debería manipular el panel de mando mientras conduce.



Arranque el motor. La unidad recibirá alimentación.



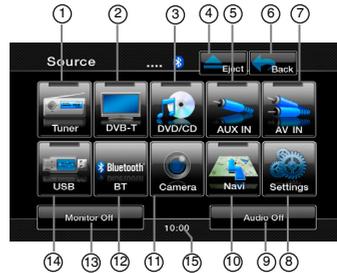
Pulse el botón [POWER/Source] (Alimentación/Fuente) del panel para encender la unidad.



Selección de una fuente

- Pulse el botón [Back] en pantalla para ver el menú de la fuente principal. Toque los iconos que aparecen en pantalla para acceder al modo de trabajo deseado, como el modo de DVD/CD, radio o USB.
- Pulse el botón [POWER/Source] (Alimentación/Fuente) del panel para seleccionar una fuente.
- Pulse el botón [POWER/SRC] (Alimentación/Fuente) del mando a distancia para seleccionar una fuente.

MENÚ PRINCIPAL



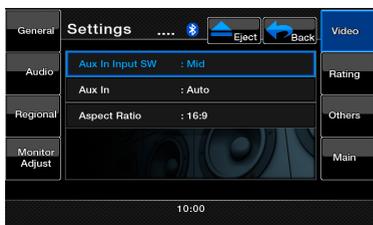
- | | |
|--|---|
| 1- Mostrar el modo de radio | 10- Mostrar el modo de navegación |
| 2- Mostrar el modo DVB-T | 11- Mostrar el modo de cámara |
| 3- Mostrar el modo de DVD/CD | 12- Mostrar el modo de Bluetooth |
| 4- Expulsar el disco | 13- Apagado del monitor |
| 5- Mostrar el modo de entrada auxiliar | 14- Mostrar el modo de USB/iPod |
| 6- Mostrar el modo actual | 15- Hora del sistema, tocar para mostrar el modo de reloj |
| 7- Mostrar el modo de entrada auxiliar | |
| 8- Mostrar la configuración | |
| 9- Silenciamiento del audio | |

Operaciones del reproductor de DVD

Cambio de la configuración del sistema de DVD

Selección del menú de configuración del reproductor de DVD

1. Pulse el botón **[Settings]** (Configuración) del menú principal para acceder al menú de configuración del vídeo.
2. Pulse el botón **[Video]** (Vídeo). Se muestra el menú del vídeo.



Configuración del tamaño de la pantalla

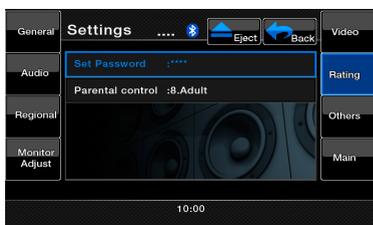
1. Pulse el botón **[Aspect Ratio]** (Relación de aspecto) para cambiar el tamaño de pantalla.
2. Toque la relación de aspecto que desee: **4:3** o **16:9**. El ajuste predeterminado de fábrica es "16:9".

Nota: no todos los discos DVD admiten esta función.

Configuración de la contraseña de control parental

La contraseña predeterminada de fábrica es "0000".

1. En **Main Menu** (Menú principal), pulse el botón **[Settings]** (Configuración). Pulse el botón **[Rating]** (Clasificación por edades) que se muestra en pantalla. Toque la tecla **[Set Password]** (Definir contraseña); se mostrará el teclado numérico.



Introduzca una contraseña nueva y confírmela.

La contraseña ya estará establecida.

Nota: si inserta un disco de reproducción restringida, se le pedirá que introduzca esta contraseña. El disco no se podrá ver hasta que se introduzca la contraseña correcta.

Definición de la clasificación por edades para el control parental

1. Seleccione la pantalla **Rating** (Clasificación por edades) del modo **Settings** (Configuración). Pulse el botón **[Parental Control]** (Control parental).

2. Escriba la contraseña correcta.
3. Seleccione la clasificación por edades que desee para establecer el nivel de control. Utilice esta tabla para definir el control parental.

Apto para niños	Apto para niños
G	Para todos los públicos
PG	Acompañamiento parental recomendado
PG-13	Acompañamiento parental altamente recomendado
PG-R	Solo con acompañamiento parental
R	Con restricciones
NC-17	Solo para mayores de 17 años
Adult	Solo para adultos

- Cada nivel del control parental restringe distintos contenidos según el código de país.

Reproducción de un disco

1. Para cargar un disco:
Inserte el disco en el centro de la ranura de inserción, con la cara etiquetada hacia arriba.

PRECAUCIÓN

Por su seguridad, el conductor no debería introducir o expulsar discos ni utilizar los controles mientras conduce.

ADVERTENCIA

Puede que algunos vídeos estén grabados a un volumen superior al deseado. Suba el volumen paulatinamente desde el ajuste mínimo cuando el vídeo haya comenzado.

Nota:

- No introduzca objetos extraños en la ranura de inserción de discos.
 - Si el disco no entra bien, puede que haya otro disco en el mecanismo o que sea necesario reparar la unidad.
 - No se pueden utilizar discos de 8 cm (una sola reproducción).
2. El disco empieza a reproducirse automáticamente.

Expulsión de un disco

1. Para expulsar un disco, pulse el botón de expulsión . Entonces, el modo de reproducción cambiará al modo de radio.

Si el disco permanece 15 segundos en la posición de expulsión, se volverá a cargar automáticamente. Si esto ocurre, el modo de reproducción seguirá siendo el modo de radio.

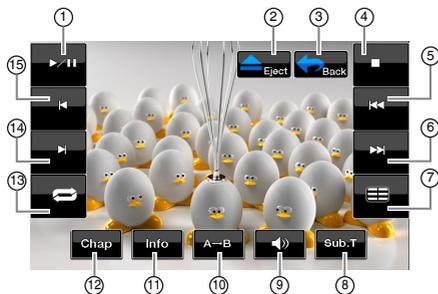
Nota: si introduce un disco a la fuerza antes de que se vuelva a cargar automáticamente, el disco podría dañarse.

Operaciones del reproductor de DVD

Visualización de la pantalla del modo de reproductor de DVD

Una vez cargado el disco, el modo de reproducción se activa automáticamente.

Toque cualquier punto de la pantalla para visualizar el menú del reproductor de DVD de vídeo; púlsela otra vez para volver a la pantalla de reproducción. Se volverá a mostrar la pantalla de reproducción si tarda más de 25 segundos en tocar la pantalla.



- | | |
|---|------------------------------------|
| 1- Tecla de reproducción y pausa | 7- Tecla de lista de títulos |
| 2- Tecla de expulsión | 8- Tecla de lista de subtítulos |
| 3- Tecla para ir al menú principal | 9- Tecla de audio |
| 4- Tecla de parada | 10- Tecla para repetir un segmento |
| 5- Tecla para reproducir la pista anterior | 11- Tecla de información |
| 6- Tecla para reproducir la pista siguiente | 12- Tecla de capítulo |
| | 13- Tecla de repetición |
| | 14- Tecla de avance rápido |
| | 15- Tecla de retroceso rápido |

Funcionamiento del menú del reproductor de DVD

Parada de la reproducción

1. Toque la tecla [■]. La reproducción se detiene.
2. Para reanudar la reproducción, pulse la tecla [▶]. La reproducción continúa a partir de la escena en que se había detenido.

Reproducción/Pausa

1. Toque la tecla [▶] para hacer una pausa en la reproducción.
2. Toque la tecla [▶] de nuevo para reanudar la reproducción.

Omisión (búsqueda) de un capítulo

1. Toque la tecla [◀] o [▶] durante la reproducción. Cada vez que se pulsa una de estas teclas, se avanza o se retrocede un capítulo, y se inicia la reproducción.

Avance y retroceso rápidos

1. Toque la tecla [◀] o [▶] para avanzar o retroceder rápidamente durante la reproducción. La velocidad de reproducción se multiplica por 2 al principio, y luego por 4, por 8 y por 16 a medida que se va pulsando la tecla.
*Durante el avance y el retroceso rápidos no se reproduce el audio.
*La velocidad de avance y retroceso rápido podría variar en función del disco.

Opciones de búsqueda directa

Puede localizar el inicio de una escena con el tiempo, los números de capítulo o los números de título grabados en el DVD de vídeo.

1. Vaya a la pantalla del modo de reproductor de DVD y toque la tecla [Chap].
2. Se muestra el menú de la opción de búsqueda directa, que contiene las opciones de búsqueda disponibles:
 - Title (Título)
Cada uno de los amplios segmentos en que se divide el área de datos del disco.
 - Chapter (Capítulo)
Cada uno de los pequeños segmentos en que se divide el área de datos del disco.
 - Time (Tiempo)
Un momento concreto en el disco.
3. Toque el método de búsqueda directa que desee utilizar.
4. Introduzca el número del título, el número de capítulo o el tiempo con el teclado numérico para reproducir el DVD a partir de ese punto.
5. Toque la tecla [OK] (Aceptar) para confirmar la operación.



La reproducción empieza en la escena que corresponda al número de título, el minuto o el número de capítulo introducido.

*Si el número de título, el número de capítulo o el tiempo introducido no existe, o si no se puede buscar un número de título o capítulo, la imagen en pantalla no cambiará.

Operaciones del reproductor de DVD

Repetición de la reproducción

Esta operación permite reproducir los capítulos grabados en el DVD varias veces.

1. Vaya a la pantalla del modo de reproductor de DVD y toque la tecla **[↩]** para **repetir la reproducción de un capítulo**.
2. Toque la tecla **[↩]** de nuevo para **repetir la reproducción de un título**.
3. Toque la tecla **[↩]** de nuevo para desactivar la repetición de la reproducción.

Repetir A→B

Seleccione el fragmento que desee reproducir.

1. Toque la tecla **[A→B]** para seleccionar la posición de inicio del ciclo de repetición.
2. Toque la tecla **[A→B]** para seleccionar la posición final del ciclo de repetición. El ciclo de repetición da comienzo.
3. Toque la tecla **[A→B]** de nuevo para detener la reproducción.

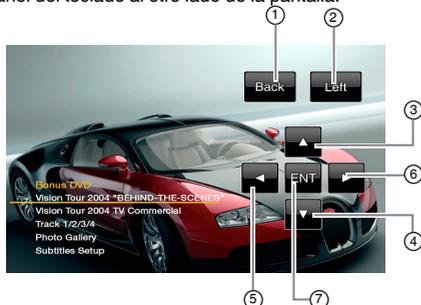
Utilización del menú de título

En el caso de los discos DVD que contienen dos o más títulos, puede elegir el título que desee reproducir en el menú correspondiente.

1. Vaya a la pantalla del modo de reproductor de DVD y toque la tecla **[≡]** durante la reproducción. Se muestra la pantalla del menú de título.
*Según el disco, puede que el menú de título no esté disponible.
2. Seleccione la opción de menú que desee con la tecla de cursor según el contenido del menú.
3. Toque la tecla **[ENT]** (Intro) para especificar la opción de menú seleccionada.
4. Toque la tecla **[Back]** (Atrás) para ocultar el panel del teclado.

Cambio de la ubicación del teclado

Si no se ven bien las opciones de menú porque los botones del teclado las tapan, puede tocar la tecla **[Left]** (Izquierda) o **[Right]** (Derecha) para mover el panel del teclado al otro lado de la pantalla.



- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1- Tecla para ocultar el teclado | 5- Tecla de selección a la izquierda |
| 2- Tecla para ver el teclado a la izquierda | 6- Tecla de selección a la derecha |
| 3- Tecla de selección hacia atrás | 7- Tecla de validación (Intro) |
| 4- Tecla de selección hacia adelante | |

Cambio de idioma

Si en un disco se han grabado dos o más pistas de audio, o una pista en varios idiomas, puede cambiar el idioma durante la reproducción.

1. Toque la tecla de audio **[⏮]** durante la reproducción.
 - Cada vez que toque la tecla, podrá volver a cambiar de idioma.
 - Puede que la unidad tarde un poco en cambiar de pista de audio.
 - * En función del disco, se pueden grabar hasta 8 pistas de audio. Para más información, consulte la etiqueta del disco: **(8)** indica que se han grabado 8 pistas de audio.
 - * Si la unidad está encendida y se cambia el disco por otro, se seleccionará el idioma predeterminado de fábrica. Si la grabación no está disponible en ese idioma, se selecciona el idioma especificado en el disco.
 - * Según el disco, es posible que no se pueda cambiar en algunas escenas o en todo el disco.
2. La pantalla del modo de reproductor de DVD se oculta 3 segundos después de que se haya realizado la selección.

Cambio de subtítulos

Si en un DVD los subtítulos se han grabado en dos o más idiomas, puede cambiar el idioma de los subtítulos durante la reproducción.

1. Toque la tecla **[Sub.T]** (Subtítulos) durante la reproducción. Cada vez que toque la tecla, podrá cambiar el idioma de los subtítulos.
 - Puede que la unidad tarde un poco en cambiar el idioma de los subtítulos.
 - * En función del disco, se pueden grabar hasta 32 clases de subtítulos. Para más información, consulte la etiqueta del disco: **(8)** indica que se han grabado 8 clases de subtítulos.
 - * Según el disco, es posible que no se pueda cambiar en algunas escenas o en todo el disco.
2. La pantalla del modo de reproductor de DVD se oculta 3 segundos después de que se haya realizado la selección.
3. Para desactivar los subtítulos, toque varias veces la tecla **[Sub.T]** (Subtítulos) hasta que se desactiven.

Operaciones del reproductor de DVD

Cambio de ángulo

Si en un DVD se han grabado imágenes de vídeo desde dos o más ángulos, puede cambiar el ángulo durante la reproducción.

1. Pulse la tecla **[ANGLE]** (Ángulo) del mando a distancia durante la reproducción. Cada vez que pulse la tecla, podrá cambiar el ángulo.

* Puede que la unidad tarde un poco en cambiar de ángulo.

* En función del disco, las imágenes se pueden grabar hasta desde 9 ángulos distintos. Para más información, consulte la etiqueta del disco:

 indica la función multiangular).

* En función del disco, el cambio de ángulo se puede producir sin interrupciones o tras una breve congelación de la imagen.

* Según el disco, es posible que no se pueda cambiar en algunas escenas o en todo el disco.

* En función del disco, se podrán reproducir escenas grabadas desde dos o más ángulos.

Indicación del estado de reproducción

Toque la tecla **[Info]** (Información) en la pantalla del modo de reproductor de DVD para ver el estado de la reproducción.



Reproducción de MP3, WMA y CD



- 1- Tecla de reproducción y pausa
- 2- Tecla de expulsión
- 3- Tecla para ir al menú principal
- 4- Tecla de parada
- 5- Tecla para ir a la pista anterior
- 6- Tecla para ir a la pista siguiente
- 7- Tecla de ajustes de audio
- 8- Tecla de lista
- 9- Tecla de avance rápido
- 1 - Tecla de retroceso rápido
- 11- Información multimedia
- 12- Información para el usuario (nombre, artista, álbum)
- 13- Número de pista en reproducción
- 14- Duración de pista en reproducción

Pausa en la reproducción

1. Toque la tecla **[Pausa]** para hacer una pausa en la reproducción.
2. Toque la tecla **[Pausa]** de nuevo para reanudar la reproducción.

Omisión de una pista (búsqueda)

Toque la tecla **[Pista Anterior]** o **[Pista Siguiente]** durante la reproducción. Se saltan tantas pistas como veces se pulse la tecla. Luego se reanuda la reproducción.

- Cuando se pulsa la tecla **[Pista Siguiente]**, la reproducción vuelve a empezar desde el principio de la siguiente pista.
- Cuando se pulsa la tecla **[Pista Anterior]**, la reproducción vuelve a empezar desde el principio de la pista actual. Si se vuelve a pulsar esta tecla antes de 5 segundos, se empezará a reproducir la pista anterior desde el principio.

Avance y retroceso rápidos

1. Toque la tecla **[Avance Rápido]** o **[Retroceso Rápido]** durante la reproducción. El reproductor avanzará al doble de velocidad (2x).
2. Vuelva a tocar la tecla para avanzar o retroceder a mayor velocidad (4x, 8x y 16x). Tóquela otra vez para volver a la velocidad de reproducción normal.

Exploración de las pistas

1. Toque la tecla **[List]** (Lista) para ver la lista de discos en pantalla.
2. Toque la tecla **[Scan]** (Explorar) para escuchar los primeros 10 segundos de cada canción en el disco.

Búsqueda por número de pista

Esta operación permite realizar búsquedas según los números de las pistas grabadas en el CD.

1. Toque la tecla **[List]** (Lista) para ver la lista de discos en pantalla.
2. Toque la tecla **[Key]** (Tecla) para ver el teclado numérico.
3. Introduzca con el teclado numérico el número de la pista que desee reproducir.
4. Toque la tecla **[OK]** (Aceptar) para confirmar la operación.
 - Si el número de pista introducido no existe, o si no se puede buscar ningún número de pista, la unidad volverá a mostrar la lista en pantalla.

Operaciones del reproductor de DVD

Selección de una pista en la lista de pistas en pantalla

Esta función permite seleccionar pistas de la lista que se muestra.

1. Toque la tecla **[List]** (Lista) para ver la lista de discos en pantalla.
2. Toque el título de la pista en la lista que se muestra. Se empezará a reproducir la pista seleccionada.
3. Si no se muestra la pista que se desea, toque la tecla  o  para desplazarse por la lista de pistas.
4. Toque la tecla correspondiente al título de la pista que desee en la lista que se muestra. Se empezará a reproducir la pista correspondiente.
5. Toque la tecla **[List]** (Lista) para volver a la pantalla principal.

Parada de la reproducción

1. Toque la tecla  para hacer detener la reproducción.

Ajustes de audio

1. Toque la tecla **[Audio Settings]** (Ajustes de audio) para acceder al menú de audio.

Otras funciones de reproducción

1. Toque la tecla **[List]** (Lista) para ver la lista de discos en pantalla.
2. Toque la tecla de la función que desee ejecutar.
 - Repetir** : toque la tecla una vez para repetir una sola pista. Para desactivar la repetición, vuelva a pulsar la misma tecla.
 - Los símbolos de repetición se muestran en la ventana de información, por encima de la lista de canciones.
 - Reproducción aleatoria** : toque la tecla para reproducir las pistas por orden aleatorio. Toque la tecla de nuevo para desactivar la función.
 - El símbolo de la función de reproducción aleatoria se muestra en la ventana de información, por encima de la lista de canciones.

ESCUCHA DE MP3/WMA

Esta unidad es un modelo compatible con etiquetas ID3.

Esta unidad es compatible con etiquetas ID3 de las versiones 2.4, 2.3, 1.1 y 1.0.

Esta unidad da prioridad a la visualización de etiquetas de las versiones 2.3 y 2.4.

Una vez introducido el dispositivo USB en la ranura USB o cargado el disco, el modo de reproducción se activa automáticamente.

¿Qué son MP3 y WMA?

MP3 es un método de compresión de audio clasificado como nivel de audio 3 en los estándares MPEG.

WMA es un método de compresión de audio desarrollado por Microsoft Corporation. Estos métodos de compresión de audio han tenido una gran aceptación entre los usuarios de PC y se han convertido en formatos estándar. Estas funciones comprimen los datos de audio originales aproximadamente hasta el 10 % de su tamaño original y ofrecen sonido de gran calidad.

Esto significa que se pueden grabar 10 CD de música en un disco CD-R o CD-RW y, así, escuchar música durante mucho tiempo sin tener que cambiar el CD.

Nota:

- Puede que algunos CD grabados en modo CD-R/RW no sean compatibles.

Visualización de los títulos de etiquetas MP3 y WMA

En el caso de los archivos MP3 y WMA que contengan información en etiquetas (por ejemplo, título, artista o título del álbum), es posible visualizar dicha información.

Precauciones durante la creación de un disco MP3

• Extensiones de archivo

1. Añada siempre la extensión de archivo “.MP3” o “.mp3” a los archivos MP3, y la extensión “.WMA” o “.wma” a los archivos WMA, mediante letras de un solo byte. Si añade otra extensión de archivo distinta a las especificadas o si olvida añadir la extensión de estos archivos, estos no se podrán reproducir. Además, si mezcla mayúsculas y minúsculas en la extensión del archivo, puede que no sea posible reproducir los archivos con normalidad.
2. No es posible reproducir otros archivos que no contengan datos MP3 o WMA. Los archivos de formato incompatible se omitirán durante la reproducción; además, puede que se cancelen los modos de exploración, reproducción aleatoria y repetición.

• Archivos y discos incompatibles

Los archivos y discos con las siguientes extensiones son incompatibles: archivos *.AAC, *.DLF, *.M3U, *.PLS, *.MP3 PRO, archivos con DRM, discos de sesión abierta.

• Formato lógico (sistema de archivos)

1. Cuando grabe archivos MP3/WMA en un disco, seleccione **"ISO9660 nivel 1 o nivel 2 (sin especificar el formato de expansión)"** como formato de software para la grabación. Puede que no sea posible reproducir el disco con normalidad si se ha grabado en otro formato.
2. El nombre de la carpeta y el nombre del archivo se pueden mostrar como título durante la reproducción de archivos MP3 o WMA, pero el título debe estar compuesto como máximo por 31 letras alfabéticas de un solo byte (incluida la extensión). Si se introducen más letras o números de los especificados, puede que no se reproduzca correctamente.

• Introducción de nombres de archivo y de carpeta

Se pueden introducir y mostrar exclusivamente nombres de archivo y de carpeta que contengan caracteres de la lista de códigos. Cualquier otro carácter podría hacer que los nombres de archivo y de carpeta se mostraran incorrectamente.

• Protección contra descargas electrónicas

10 segundos para CD-DA (CDA) 45 segundos para MP3 grabados a 44,1 kHz, 128 kbps 90 segundos para WMA grabados a 44,1 kHz, 128 kbps

Operaciones del reproductor de DVD

- **Estructura de carpetas**

Si un disco contiene una carpeta con más de 8 niveles jerárquicos, incumplirá la norma ISO9660 y no se podrá reproducir.

- **Número de archivos o carpetas**

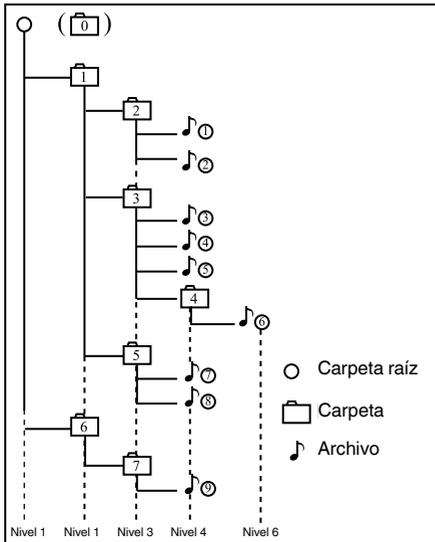
1. El número máximo de carpetas permitidas es 200 (incluido el directorio raíz); el número máximo de archivos permitidos es 1.500 (1.500 por carpeta como máximo). Representa el número máximo de pistas que se pueden reproducir.
 2. Las pistas se reproducen en el orden en que se grabaron en el disco. (Puede que las pistas no se reproduzcan siempre en el orden que se muestra en el PC).
- Podría oírse algo de ruido en función del tipo de software del codificador utilizado durante la grabación.
 - Si una pista se ha grabado a VBR (velocidad variable de bits), el tiempo de reproducción de la pista que se muestra en pantalla podría diferir ligeramente de la duración real. Además, se recomienda un valor de VBR comprendido entre 32 kbps y 320 kbps.
 - Una vez seleccionado el disco, el modo de reproducción se activa automáticamente.

Operaciones del reproductor de DVD

Reproducción de carpetas MP3

Cuando se seleccionan archivos y carpetas (búsqueda de carpeta, búsqueda de archivo o selección de carpeta) para reproducirlos, se accede a ellos en el orden en que se grabaron en el soporte. En consecuencia, puede que el orden de reproducción esperado no coincida con el orden en que se reproducen realmente.

Puede establecer el orden de reproducción de los archivos MP3 y WMA mediante la asignación de nombres de archivo que empiecen por un número que indique la secuencia de reproducción, por ejemplo, del "01" al "99". Supongamos, por ejemplo, que se realiza una búsqueda de carpeta o de archivo, o se selecciona una carpeta, en un soporte con la siguiente jerarquía de carpetas y archivos. Véase el diagrama siguiente.



El reproductor solo reconocerá tres niveles de carpeta y no reproducirá las carpetas que contengan otras carpetas. En el ejemplo anterior, la unidad mostrará las carpetas 2, 3, 5 y 7, pero no la 1 ni la 6, ya que no contienen otras carpetas.

Reproducción de archivos DivX

Este sistema permite reproducir los archivos de película DivX grabados en un disco.

- Producto con certificado oficial DivX®.
- Reproduce todas las versiones de vídeo DivX® (incluida DivX® 6) mediante la reproducción estándar de archivos multimedia DivX®.

¿Qué es DivX?

DivX es una conocida tecnología multimedia creada por DivX, Inc. Los archivos multimedia DivX contienen vídeo con un alto grado de compresión y calidad de imagen, a la vez que permiten mantener el tamaño de archivo relativamente reducido. Los archivos DivX pueden incluir también funciones multimedia avanzadas, como menús, subtítulos y alternancia de pistas de audio. Muchos archivos multimedia DivX se pueden descargar en línea; además, se pueden crear archivos propios con contenido personal y herramientas fáciles de usar de DivX.com.

Operaciones de USB

Este sistema permite reproducir archivos de audio (MP3 y WMA) guardados en una tarjeta de memoria USB reconocida como "USB Mass Storage Class device" (dispositivo de la clase de almacenamiento de gran capacidad en USB). Para utilizar su tarjeta de memoria USB como dispositivo de audio, solo tiene que copiar en ella los archivos de audio que desee.

Nota:

- Este sistema no funciona o podría funcionar mal en algunas tarjetas de memoria USB.
- Los archivos protegidos con DRM no se pueden reproducir.

Notas sobre el uso de tarjetas de memoria USB

• Notas generales

- Si no hay datos, se mostrará el mensaje "NO FILE" (No hay archivos).

• Notas sobre los archivos MP3 y WMA

- Este sistema permite reproducir los archivos MP3 y WMA guardados en la tarjeta de memoria USB.
- Este sistema permite reproducir los archivos DivX guardados en la tarjeta de memoria USB.
- Defina la frecuencia de muestreo.

Para archivos MP3:

- MPEG1 de nivel 3: 32, 44,1 o 48 kHz
 - MPEG2 de nivel 3: 16, 22,05 o 24 kHz
 - MPEG2.5 de nivel 3: 8, 11,025 o 12 kHz
- Para archivos WMA: 32, 44,1 o 48 kHz

- Defina la velocidad de bits.

Para archivos MP3:

- MPEG1 de nivel 3: de 32 a 320 kbps (VBR)
- MPEG2 de nivel 3: de 16 a 160 kbps (VBR)
- MPEG2.5 de nivel 3: de 16 a 160 kbps (VBR)

Para archivos WMA: 32, 48, 64, 80, 96, 128, 160 o 192 kbps

- Añada la extensión de archivo siguiente en caracteres de un solo byte:

Para archivos MP3: ".MP3" o ".mp3"

Para archivos WMA: ".WMA" o ".wma"

• Notas sobre la estructura de carpetas

- La jerarquía de carpetas no puede tener más de 8 niveles jerárquicos. En caso contrario, no se podrá reproducir.
- El número máximo permitido de carpetas es 200 (incluido el directorio raíz y las carpetas sin archivos MP3 o WMA).
- El número máximo permitido de archivos en una carpeta es 1.500.
- El número máximo permitido de archivos en todas las carpetas es 1.500.
- Es posible guardar archivos MP3 y WMA en una misma carpeta.

• Notas sobre los títulos de las etiquetas

Las limitaciones que afectan a los títulos de etiquetas son las mismas que las de los modos MP3 y WMA.

• Representación de carpetas en la lista de carpetas

Las limitaciones que afectan a la representación de carpetas son las mismas que las de los modos MP3 y WMA.

Selección del modo de tarjeta de memoria USB

Conecte su tarjeta de memoria USB al conector USB. Toque la tecla **[USB]** en la pantalla del menú principal; el sistema activará el modo USB e iniciará la reproducción.



Reproducción de archivos en la tarjeta de memoria USB

Las operaciones en el modo de tarjeta de memoria USB son las mismas que las del modo DVD. Consulte Reproducción de MP3, WMA y CD.

Operaciones de iPod

Los dispositivos iPod/iPhone se pueden conectar mediante el cable de conexión suministrado con el iPod/iPhone, pero en este caso, solo se puede disfrutar del audio. Para disfrutar de películas de vídeo guardadas en el iPod/iPhone reproduciendo el vídeo en esta unidad, se necesita utilizar el cable de conexión especial (CCA-750), que se vende por separado.

Nota:

- Este sistema no funcionará o podría funcionar mal si la versión no es compatible.
- Para obtener información detallada sobre los modelos de iPod/iPhone que se pueden reproducir, visite nuestra página Web: www.clarion.com.

Notas sobre el uso de Apple iPod/iPhone

- No conecte un dispositivo iPod/iPhone a esta unidad con auriculares conectados al iPod/iPhone.
- Al conectar el iPod/iPhone a esta unidad, los botones del iPod para funciones musicales se deshabilitarán.
- En el modo de vídeo, no utilice los botones del iPod.
- En el modo de funcionamiento de iPod, se muestra una ventana especial de control del iPod/iPhone que es distinta de las ventanas principales de los otros modos.
- Si no hay datos, no se mostrará ningún título.
- El iPod/iPhone se utiliza con la función de ecualizador desactivada.
- Defina el inglés como idioma del iPod/iPhone antes de conectar el dispositivo. En este sistema, puede que algunos caracteres de otros idiomas no se vean bien.

Precauciones sobre el consumo de batería:

Si se conecta un iPod/iPhone con la batería agotada a esta unidad, es posible que esta opción no funcione correctamente. Cargue la batería del iPod/iPhone antes de conectarlo.

Selección del modo de audio del iPod

Conecte el iPod/iPhone al conector USB. El sistema detectará el dispositivo conectado automáticamente y se activará el botón de audio del iPod en la pantalla del menú principal.



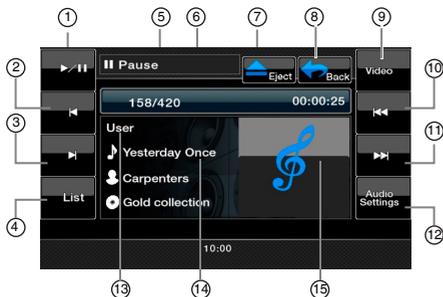
Si ya hay un iPod/iPhone conectado

Toque la tecla [iPod] en la pantalla del menú principal. El sistema cambiará al modo de funcionamiento de iPod e iniciará la reproducción desde la posición anterior.

Operaciones de iPod

Teclas de control

Pantalla del modo de audio del iPod



- | | |
|---|--|
| 1- Tecla de reproducción y pausa | 9- Tecla de vídeo/música |
| 2- Tecla de retroceso rápido | 10- Tecla para ir a la pista anterior |
| 3- Tecla de avance rápido | 11- Tecla para ir a la pista siguiente |
| 4- Tecla de lista | 12- Tecla de ajustes de audio |
| 5- Información de estado de la reproducción | 13- Ecualizador |
| 6- Indicador de tiempo de reproducción de la canción transcurrido | 14- Área de información de ID3 actual |
| 7- Tecla de expulsión | 15- Carátula |
| 8- Tecla para ir al menú principal | |

Tecla de reproducción y pausa

- Se utiliza para controlar la reproducción y las pausas.
 - Toque la tecla durante la reproducción. La reproducción se pondrá en pausa.
 - Vuelva a tocar la tecla para reanudar la reproducción.

Tecla de retroceso rápido

- Toque esta tecla para acelerar la selección de pista hacia atrás.

Tecla de avance rápido

- Toque esta tecla para acelerar la selección de pista hacia adelante.

Tecla [List] (Lista)

- Toque la tecla de lista para ver la pantalla con los menús para buscar pistas para la reproducción.

Tecla [Video/Music] (Video/Música)

- Toque esta tecla para cambiar entre el modo de vídeo y el modo de música.

Tecla para ir a la pista anterior

- Toque esta tecla para reproducir la pista anterior.
- Toque esta tecla para reproducir la pista actual desde el principio (reproducción durante 2 segundos)

Tecla para ir a la pista siguiente

- Toque esta tecla para reproducir la pista siguiente.

Tecla [Audio Settings] (Ajustes de audio)

- Toque esta tecla para cambiar al menú de audio y definir los ajustes de audio.

Lista de audio del iPod en pantalla

Toque la tecla [Lista] (Lista) para ver la pantalla con los menús para buscar pistas para la reproducción.



- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1- Tecla de repetición | 5- Tecla para ir al menú del iPod |
| 2- Tecla de reproducción aleatoria | 6- Tecla de control simple |
| 3- Volver a la pantalla del iPod | 7- Tecla de retroceder página |
| 4- Tecla de carpetas | 8- Tecla de avanzar página |

Tecla de repetición

- Toque esta tecla para volver a reproducir la pista seleccionada.

Tecla de reproducción aleatoria

- Toque esta tecla para reproducir las pistas en orden aleatorio.

Tecla [Folders] (Carpetas)

- Toque esta tecla para volver a la pantalla principal de búsqueda de pistas.

Tecla [iPod Menu] (Menú del iPod)

- Toque esta tecla para volver al menú anterior.

Tecla [Simple Control] (Control simple)

- Toque esta tecla para activar el modo de control simple.

Tecla de retroceder página

- Toque esta tecla para retroceder por la lista de pistas.

Tecla de avanzar página

- Toque esta tecla para avanzar por la lista de pistas.

Pantalla de control simple de audio del iPod

Toque la tecla [Simple Control] (Control simple) para activar el modo de control simple.



Operaciones de iPod

- | | |
|---|--|
| 1- Tecla de reproducción y pausa | 7- Tecla [Video] (Vídeo) |
| 2- Tecla de retroceso rápido | 8- Tecla para ir a la pista anterior |
| 3- Tecla de avance rápido | 9- Tecla para ir a la pista siguiente |
| 4- Información de estado de la reproducción | 10- Volver a la pantalla de audio del iPod |
| 5- Tecla de expulsión | |
| 6- Tecla para volver al menú principal | |

Tecla de reproducción y pausa

- Se utiliza para controlar la reproducción y las pausas.
 - (1). Toque la tecla durante la reproducción. La reproducción se pondrá en pausa.
 - (2). Vuelva a tocar la tecla para reanudar la reproducción.

Tecla de retroceso rápido

- Toque esta tecla para acelerar la selección de pista hacia atrás.

Tecla de avance rápido

- Toque esta tecla para acelerar la selección de pista hacia adelante.

Tecla [Video] (Vídeo)

- Toque esta tecla para cambiar al modo de vídeo.

Tecla para ir a la pista anterior

- Toque esta tecla para reproducir la pista anterior.
- Toque esta tecla para reproducir la pista actual desde el principio (reproducción durante 2 segundos)

Tecla para ir a la pista siguiente

- Toque esta tecla para reproducir la pista siguiente.

Nota:

- La reproducción de vídeo no está disponible en todos los dispositivos iPod o iPhone. Póngase en contacto con su distribuidor Clarion para obtener más información. Puede que se necesite un cable de conexión o un accesorio opcional para esta función.
- 3. Para detener la reproducción del vídeo, toque la pantalla. Se mostrará el menú de reproducción de vídeo del iPod.
- 4. Toque la tecla **[Music]** (Música) para volver al modo de audio del iPod.

Nota:

- Si el vehículo está en marcha, se mostrará "AUDIO ONLY" (Solo audio) en pantalla.
- Puede que no sea posible reproducir datos de imagen según el estado del iPod/iPhone.
- El ajuste del volumen para datos de vídeo es relativamente inferior al de datos de audio. Recuerde bajar el volumen antes de cambiar de modo.
- No seleccione las categorías donde no haya pistas grabadas desde la pantalla del menú del iPod. El iPod/iPhone podría estar colgado. Si es así, reinicie el iPod/iPhone siguiendo el procedimiento que se describe en el manual de instrucciones del iPod/iPhone.
- Podría haber una ligera asincronía entre el audio y las imágenes de vídeo.

Pantalla del modo de vídeo del iPod

Si se conecta un iPod/iPhone con funciones de vídeo a través de un cable de conexión opcional para iPod/iPhone con vídeo, se puede disfrutar de los datos de vídeo y mostrar los datos guardados en el iPod/iPhone como diapositivas en el monitor de esta unidad (y en el monitor trasero, si hay uno conectado).

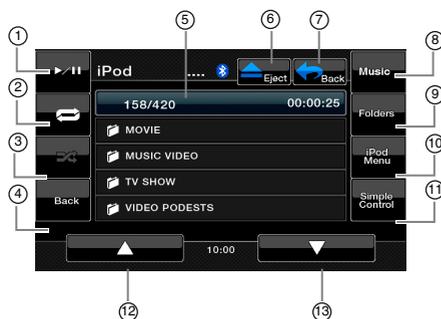
Nota:

No conecte el iPod/iPhone a esta unidad con un elemento de las listas de reproducción de vídeo seleccionado en el iPod/iPhone.

1. Toque la tecla **[Video]** en la pantalla del menú del iPod en modo de audio. Aparecerá la pantalla de reproducción de vídeo del iPod.
2. Toque el tipo de vídeo que desee reproducir en el menú para seleccionarlo. El vídeo se empezará a reproducir.

Operaciones de iPod

Pantalla del modo de lista de vídeo del iPod



- | | |
|---|--------------------------------|
| 1- Tecla de reproducción y pausa | 6- Tecla de expulsión |
| 2- Tecla de repetición | 7- Volver al menú principal |
| 3- Tecla de reproducción aleatoria | 8- Tecla de música |
| 4- Volver a la lista de vídeo del iPod en pantalla | 9- Tecla de carpetas |
| 5- Indicador de tiempo de reproducción de la canción transcurrido | 10- Menú del iPod |
| | 11- Tecla de control simple |
| | 12- Tecla de retroceder página |
| | 13- Tecla de avanzar página |

Pantalla del modo de control simple de vídeo del iPod



Tecla **de reproducción y pausa**

- Se utiliza para controlar la reproducción y las pausas.
 - (1). Toque la tecla durante la reproducción. La reproducción se pondrá en pausa.
 - (2). Vuelva a tocar la tecla para reanudar la reproducción.

Tecla **de repetición**

- Toque esta tecla para volver a reproducir la pista seleccionada.

Tecla **de reproducción aleatoria**

- En este modo no funciona.

Tecla **[Video/Music]** (Video/Música)

- Toque esta tecla para cambiar entre el modo de vídeo y el modo de música.

Tecla **[Folders]** (Carpetas)

- Toque esta tecla para volver a la pantalla principal de búsqueda de pistas.

Tecla **[iPod Menu]** (Menú del iPod)

- Toque esta tecla para volver al menú anterior.

Tecla **[Simple Control]** (Control simple)

- Toque esta tecla para activar el modo de control simple.

Tecla **de retroceder página**

- Toque esta tecla para retroceder por la lista de pistas.

Tecla **de avanzar página**

- Toque esta tecla para avanzar por la lista de pistas.

Modo de Bluetooth

Algunos teléfonos móviles Bluetooth incluyen funciones de audio, y algunos reproductores de audio portátiles son compatibles con la función Bluetooth. En este manual se hace referencia a estos dispositivos con la expresión "reproductores de audio Bluetooth". Este sistema permite reproducir datos de audio guardados en un reproductor de audio Bluetooth.

Nota:

- Este sistema no funcionará o podría funcionar mal con algunos reproductores de audio Bluetooth.
- Para obtener información detallada sobre los reproductores de audio Bluetooth, visite nuestra página Web: www.clarion.com

Esta unidad tiene un indicador de Bluetooth (📶) en la parte superior de la pantalla.

Cuando la función Bluetooth está desactivada, el indicador se muestra en gris.

Cuando la función Bluetooth está activada y el teléfono no está conectado, el indicador parpadea.

Si el teléfono está conectado, el indicador estará iluminado.

Selección del modo de funcionamiento de Bluetooth

1. Toque la tecla **[Bluetooth]** en la pantalla del menú principal para acceder directamente al modo Bluetooth. De forma predeterminada, está desactivado.
2. El sistema cambiará al modo de Bluetooth.



- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| 1- Tecla de transferencia del audio | 5- Tecla del teclado de audio |
| 2- Tecla de envío | 6- Tecla de finalización |
| 3- Tecla de función telefónica | 7- Tecla de música |
| 4- Tecla de cancelación | 8- Configuración |

Tecla **[Audio Transfer]** (Transferencia de audio)

Para transferir el audio desde la unidad al móvil durante una conversación, toque esta tecla. Solo podrá transferir una llamada después de descolgar. Vuelva a tocar la tecla para transferir la llamada de nuevo a la unidad principal.

Tecla **[Send]** (Enviar)

- Toque esta tecla para responder a una llamada recibida o para hacer una llamada.

Tecla **[Phone Function]** (Función de teléfono)

- Toque esta tecla para acceder a la agenda.

Tecla **[Cancel]** (Cancelar)

- Toque esta tecla para retroceder.

Tecla **[Keypad]** (Teclado)

- Toque esta tecla para acceder al canal del teclado numérico.

Tecla **[End]** (Finalizar)

- Toque esta tecla para rechazar una llamada recibida o para finalizar una llamada.

Tecla **[Music]** (Música)

- Toque esta tecla para acceder a la función de música de Bluetooth.

Tecla **[Settings]** (Configuración)

- Toque esta tecla para acceder a los ajustes de Bluetooth.

Registro del dispositivo de Bluetooth (asociación)

Puede registrar como máximo 1 dispositivo Bluetooth. La contraseña que se necesita para asociar el teléfono a la unidad es "1234".

1. Toque la tecla **[Settings]** (Configuración) en pantalla.
2. Toque la tecla **[Pair mode]** (Modo de asociación) en la pantalla Settings (Configuración).
3. Toque la tecla **[Pairing]** (Asociación) para iniciar el proceso de asociación.



4. El teléfono móvil podría exigir el reconocimiento de la conexión de Bluetooth y obligar a introducir el código de contraseña de esta unidad. Realice estas operaciones de acuerdo con el mensaje que se muestra en pantalla.
5. Una vez completada la operación de asociación, el dispositivo Bluetooth registrado se define como el dispositivo actual. El indicador de Bluetooth se ilumina.



Modo de Bluetooth

Nota:

- No se puede registrar el mismo reproductor de audio de Bluetooth dos veces.

Control del reproductor de audio de Bluetooth

Nota:

- En ocasiones y en función del entorno, la reproducción se podría oír fragmentada o se podrían producir ruidos.



- Tecla [Left Arrow]
- Tecla [Right Arrow]
- Tecla [Play]
- Tecla [Music]
- Tecla [ON] (Activar)
- Tecla [OFF] (Desactivar)
- Tecla [OFF] (Desactivar)

Reproducción de música

Después de establecer la conexión a un reproductor de audio de Bluetooth, se activa automáticamente el modo de reproducción.

- Si no se inicia la reproducción, toque la tecla [Play].

Pausa en la reproducción

- Toque la tecla [Pause] durante la reproducción. La reproducción se pondrá en pausa.
- Para reanudar la reproducción, pulse la tecla [Play]. Se reanudará la reproducción.

Omisión de una pista (búsqueda)

- Toque la tecla [Left Arrow] o [Right Arrow] durante la reproducción. Se saltan tantas pistas como veces se toca la tecla. Luego se reanuda la reproducción.

Nota:

- Algunas funciones de control, como reproducción, pausa y omisión de pista, no están disponibles en todos los dispositivos.

Parada de la reproducción

- Toque la tecla [Stop] durante la reproducción. La reproducción se detendrá.
- Para reanudar la reproducción, toque la tecla [Play]. La reproducción se reanudará.

[ON] (Activar)

- Toque esta tecla para activar la música.

[OFF] (Desactivar)

- Toque esta tecla para desactivar la música. Selección del modo de teléfono BT
- Toque la tecla [Back] para ver la pantalla de menú.
 - Toque la tecla [Bluetooth] para seleccionar el modo de Bluetooth.
 - Toque la tecla [Keypad] (Teclado) para seleccionar el modo de teléfono BT. Se mostrará la pantalla del teléfono.
 - Una vez que se ha establecido la conexión con un teléfono Bluetooth, el icono y el indicador de intensidad de la señal se muestran en la parte superior de la pantalla.

Selección del modo de teléfono BT

- Toque la tecla [Back] para ver la pantalla de menú.
- Toque la tecla [Bluetooth] para seleccionar el modo de Bluetooth.
- Toque la tecla [Keypad] (Teclado) para seleccionar el modo de teléfono BT. Se mostrará la pantalla del teléfono.
 - Una vez que se ha establecido la conexión con un teléfono Bluetooth, el icono y el indicador de intensidad de la señal se muestran en la parte superior de la pantalla.



Ajuste de las funciones del teléfono

- Toque la tecla [Settings] (Ajustes) para ver la pantalla Telephone Settings (Configuración de teléfono).



- Realice los ajustes del elemento que desee. Consulte los detalles en los apartados siguientes.

Modo de Bluetooth

Configuración de la conexión automática

El sistema restablece la conexión con el teléfono móvil automáticamente si se pierde la conexión o se reinicia el sistema.

- El ajuste predeterminado de fábrica es "Manual". Toque la tecla **[Manual]** o **[Auto]** (Automático) del elemento **[Connect]** (Conexión) para establecer la opción preferida para esta función.

Selección del micrófono

Puede elegir el micrófono que desea utilizar.

- El ajuste predeterminado de fábrica es "Internal" (Interno). Toque la tecla **[External]** (Externo) o **[Internal]** (Interno) en el elemento **[MIC Select]** (Seleccionar micrófono) para definir esta función.

Configuración de la ganancia del micrófono

1. Puede ajustar el nivel de entrada del micrófono en 6 niveles.
 - El ajuste predeterminado de fábrica es "3".

Nota:

- *El nivel de entrada del micrófono se puede ver afectado por el entorno. Ajuste el nivel si su interlocutor al otro lado del teléfono no le oye bien.*
- 2. Toque el indicador de nivel de la tecla **[MIC Gain]** (Ganancia de micrófono) para ajustar el nivel de entrada.

Nota:

- *Puede hablar con su interlocutor a través del micrófono interno. Si su interlocutor no le oye bien por las circunstancias en que se está realizando la llamada o por la calidad del teléfono, utilice el micrófono opcional (RCB-199) y seleccione "External" (Externo) en los ajustes de selección del teléfono. El sonido mejorará, pero puede que se oiga ruido en función de las circunstancias en que se esté realizando la llamada.*

Operaciones del teléfono

Nota:

- *Por su seguridad, este sistema desactiva las funciones de llamada mientras el vehículo está en marcha. No olvide que debe detener el vehículo y poner el freno de estacionamiento antes de realizar una llamada.*

Realización de una llamada mediante el teclado de 10 teclas

1. Toque la tecla **[Keypad]** (Teclado) para ver el teclado de 10 teclas.
2. Teclee el número de teléfono mediante el teclado de 10 teclas que se muestra en pantalla.
3. Toque la tecla **[Send]** (Enviar) para marcar el número introducido.
 - Durante la llamada telefónica, se muestra la siguiente pantalla de interrupción de llamada.



- Toque la tecla **[Audio Transfer]** (Transferencia de audio) para hablar a través del teléfono móvil y cancelar la función de manos libres. Para volver al modo de manos libres, toque de nuevo la tecla **[Audio Transfer]** (Transferencia de audio).
4. Cuando acabe la conversación, toque la tecla **[End]** (Finalizar) para colgar. En pantalla se vuelve a mostrar el modo que seleccionado antes de introducir el modo de teléfono BT.

Nota:

- *En función del teléfono móvil utilizado, puede que la pantalla de interrupción de la llamada se cierre y que se interrumpa la conexión con este sistema al entrar en el modo de uso privado.*

Obtención de datos de la agenda

Si envía los datos de la agenda del teléfono móvil, podrá realizar una llamada mediante la función de agenda de esta unidad.

1. Realice la operación de transferencia mediante carga de objetos para transferir los datos de la agenda del teléfono móvil actual. Para obtener información detallada sobre la operación, consulte el manual de instrucciones del teléfono móvil.

Nota:

- *Puede que algunos teléfonos móviles no permitan transferir los datos de la agenda.*
- *La transmisión de los datos de la agenda puede durar mucho tiempo. Durante la transmisión de datos, las operaciones de realización de llamadas están deshabilitadas.*
- *Algunos teléfonos móviles no permiten transferir los datos de la agenda cuando el modo de manos libres está activado o cuando se han grabado en el modo de Bluetooth. En estos casos, estas funciones se deshabilitan del teléfono móvil antes de realizar la transferencia mediante carga de objetos.*
- *Algunos teléfonos móviles permiten transferir automáticamente los datos de la agenda.*

Modo de Bluetooth

Realización de una llamada mediante la agenda

Puede utilizar los datos de la agenda obtenidos del teléfono móvil para hacer una llamada desde esta unidad.

Nota:

- Antes de utilizar esta función, se deben enviar los datos de la agenda desde el teléfono móvil.
 - Solo se mostrarán en la agenda en pantalla los elementos de la agenda que tengan como mínimo un número de teléfono grabado en los datos de la agenda captados.
1. Toque la tecla **[Phone Function]** (Función de teléfono) para ver el registro telefónico en pantalla.
 2. Seleccione **[My Phonebook]** (Mi agenda) o **[SIM Phonebook]** (Agenda SIM) para seleccionar la agenda que desea ver.
 3. Toque la tecla del nombre de la persona a la que desee llamar. Toque la tecla **[▲]** o **[▼]** para desplazarse por la lista. Cuando se toca una tecla alfabética a la derecha de la pantalla, la lista se desplaza hasta el primer elemento que empiece por dicho carácter.
 4. Toque la opción cuyo número desee marcar. Cuando acabe la conversación, toque la tecla **[End]** (Finalizar) para colgar.

Realización de una llamada mediante el historial

El sistema permite volver a llamar a números de llamadas recibidas o realizadas almacenados en la memoria del móvil. Puede confirmar esta opción para realizar una llamada desde esta unidad.

1. Toque la tecla **[Phone Function]** (Función de teléfono). La lista del historial se muestra en pantalla.
2. Seleccione la tecla **[Dialed Call]** (Llamadas realizadas), **[Received Call]** (Llamadas recibidas) o **[Missed Call]** (Llamadas perdidas) para seleccionar el registro de llamadas deseado.
 - Toque la tecla **[▲]** o **[▼]** para desplazarse por la lista.
 - Toque la tecla **[Phone Function]** (Función de teléfono) para volver a la pantalla anterior.
3. Toque el elemento del historial cuyo número desee marcar. Cuando acabe la conversación, toque la tecla **[End]** (Finalizar) para colgar.

Aceptación de una llamada recibida

Cuando se recibe una llamada, se muestra la pantalla de interrupción de llamada.



Para contestar a una llamada recibida en este sistema, siga estos pasos:

1. Toque la tecla **[Send]** (Enviar) para contestar a la llamada. Cuando acabe la conversación, toque la tecla **[End]** (Finalizar) para colgar.

Operaciones de radio

Escucha de la radio

Toque el botón Tuner (Radio) en la pantalla del menú principal. El modo de radio se muestra en pantalla.



Toque la tecla **[Band]** (Banda) o el botón **[Band]** (Banda) del mando a distancia para seleccionar la banda de radio. Cada vez que se pulsa el botón, la banda de recepción de radio cambia en el orden siguiente: FM1, FM2, FM3, AM, FM1...

Sintonización automática

1. Toque la tecla **[Band]** (Banda) para seleccionar la banda de radio (FM o AM).
2. Toque la tecla **[Seek]** o **[M-Seek]** para buscar una emisora automáticamente.
 - Si se toca la tecla **[Seek]**, la emisora se busca en dirección a frecuencias más altas.
 - Si se toca la tecla **[M-Seek]**, la emisora se busca en dirección a frecuencias más bajas.

Sintonización manual

1. Toque la tecla **[Band]** (Banda) para seleccionar la banda de radio (FM o AM).
2. Toque la tecla **[M-Seek]** o **[Seek]** para buscar una emisora automáticamente.
 - Si se toca la tecla **[M-Seek]**, la emisora se busca en dirección a frecuencias más altas.
 - Si se toca la tecla **[Seek]**, la emisora se busca en dirección a frecuencias más bajas.

Recuperación de una emisora sintonizada

Existen dos formas de recuperar una emisora sintonizada.

Utilización del mando a distancia:

1. Toque el botón **[Band]** (Banda) del mando a distancia para seleccionar la banda de radio (FM o AM) deseada.
2. Toque el número de la emisora sintonizada (de 1 a 6) en el teclado numérico.

Utilización de la unidad de radio:

1. Toque la tecla **[Band]** (Banda) para seleccionar la banda de radio (FM o AM) deseada en la radio.
2. Toque la tecla **[List]** para ver la lista de emisoras sintonizadas en pantalla.

3. Toque la emisora sintonizada (de 1 a 6) en la pantalla de la radio.
4. Toque **[▲]** o **[▼]** para seleccionar la emisora anterior o siguiente en la lista de emisoras sintonizadas.
5. Toque el botón **[AS/PS]** para iniciar la función de exploración de emisoras predefinidas.

Memoria manual

1. Toque la tecla de la banda en la que desee memorizar los datos.
2. Sintonice la emisora que desee memorizar mediante la sintonización automática, manual o predefinida.
3. Toque la tecla Preset (Predefinida) en la que desee guardar la emisora actual y manténgala pulsada durante más de 2 segundos.
4. Toque **[▲]** o **[▼]** para seleccionar la emisora anterior o siguiente en la lista de emisoras sintonizadas.

Memorización automática

La función de memorización automática Auto Store permite memorizar hasta 6 emisoras sintonizadas automática y secuencialmente. Si no se pueden captar 6 emisoras en antena, las emisoras guardadas previamente permanecen en su posición de la memoria.

1. Toque la tecla **[Band]** (Banda) para seleccionar la banda que desee (FM o AM).
2. Toque la tecla **[AS/PS]** y manténgala pulsada para iniciar la función de memorización automática. Suena un pitido, y las emisoras que se captan bien se guardan automáticamente en los canales predefinidos.

Exploración de emisoras predefinidas

La función de exploración de emisoras predefinidas capta las emisoras guardadas en el orden de las memorias predefinidas. Esta función resulta útil para buscar la emisora deseada en la memoria.

1. Toque la tecla **[Band]** (Banda) para seleccionar la banda que desee (FM o AM).
2. Toque la tecla **[List]** (Lista) para ver la lista de emisoras sintonizadas en pantalla.
3. Toque la tecla **[AS/PS]** para iniciar la función de exploración de emisoras predefinidas. La unidad empieza a explorar cada emisora por orden durante 10 segundos. Las emisoras predefinidas cuya señal sea débil se pasarán por alto.
4. Una vez que haya sintonizado la emisora deseada, vuelva a tocar la tecla **[PS]** para seguir recibéndola.

Operaciones de radio

Configuración de LOC/DX

El ajuste de DX/LOC cambia la sensibilidad de la radio para poder separar las emisoras muy próximas entre sí. Esta función resulta útil en áreas en las que hay muchas emisoras de radio muy próximas entre sí.

1. Toque la tecla [List] (Lista) para ver la lista de emisoras sintonizadas en pantalla.
2. Toque la tecla [DX] para cambiar a la sensibilidad de sintonización DX.
3. Toque la tecla [LOC] para cambiar a la sensibilidad de sintonización local.

Acerca del RDS (Sistema de radiodifusión de datos)

Esta unidad cuenta con un sistema descodificador RDS integrado que es compatible con las emisoras en antena que transmiten datos RDS. Este sistema permite mostrar el nombre de la emisora en antena que se está captando (PS), y cambiar automáticamente a la emisora que se recibe mejor en distancias largas (cambio a AF). Además, si una emisora RDS emite información sobre el tráfico o la programación, se sintoniza dicha emisión, independientemente del modo en el que se encuentre la unidad.

“AF”: frecuencia alternativa

“PS”: nombre de servicio de programa

“PTY”: tipo de programa

“TP”: programa de tráfico

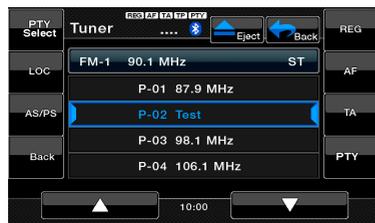
La interrupción de RDS no funciona durante la recepción de radio AM.

Función AF (Frecuencia alternativa)

La función de frecuencia alternativa AF cambia a otra frecuencia de la misma red para que la recepción siga siendo óptima.

Activación y desactivación de la función AF

1. Toque la tecla [List] (Lista).



2. Si la función AF está desactivada, toque el botón [AF] para activarla. El botón [AF] se iluminará y, en la parte superior de la pantalla, se mostrará "AF".
3. Toque el botón [AF] de nuevo para desactivar la función AF.

Función REG (Programa regional)

Si la función REG está activada, se podrá captar la emisora regional con una calidad óptima. Si la función está desactivada y tiene activada la emisora regional mientras conduce, se captará una emisora de la región en la que se encuentre.

Esta función se desactiva cuando se capta una emisora nacional, por ejemplo, BBC R2 en Inglaterra.

Nota:

- Esta función se desactiva cuando se capta una emisora nacional, por ejemplo, BBC R2 en Inglaterra.
- El ajuste para activar o desactivar la función REG solo está habilitado cuando la función AF está activada.

Activación y desactivación de la función REG

1. Toque la tecla [List] (Lista).
2. Si la función REG está desactivada, toque el botón [REG] para activarla. El botón [REG] se iluminará y, en la parte superior de la pantalla, se mostrará "REG".
3. Toque el botón [REG] de nuevo para desactivar la función REG.

Sintonización manual de una emisora regional en la misma red

Nota:

- Esta función se puede utilizar cuando se recibe una transmisión regional en la misma red.
- Esta función solo se activa cuando la función AF está activada y la función REG, desactivada.

1. Toque la tecla [Band] (Banda) para seleccionar la banda.
2. Toque la tecla de la emisora predefinida que desee para sintonizar una emisora regional.

Función TA (Anuncio de tráfico)

Si la función de información sobre el tráfico TA está en modo de espera cuando empieza la retransmisión de la información de tráfico, la emisión se captará como prioritaria, independientemente del modo de la función, para que pueda escucharla. También está disponible la función de sintonización automática de la retransmisión del tráfico (TP).

Configuración del modo de espera de TA

1. Toque la tecla [List] (Lista).
2. Si el modo de espera de TA está desactivado, toque la tecla [TA] para activarlo. El botón [TA] se iluminará, en la parte superior de la pantalla se mostrará "TA" y el sistema buscará una emisora TP (TP Seek) automáticamente. Si se capta una emisora RDS que retransmite información sobre el tráfico, se mostrará la indicación "TP" en la parte superior de la pantalla.
3. Toque la tecla [TA] de nuevo para desactivar el modo de espera de TA.

Nota:

Si no se capta ninguna emisora TP, el sistema continuará la operación de búsqueda. Al realizar el procedimiento anterior, la indicación "TA" desaparece y se detiene la búsqueda de emisoras TP.

Operaciones de radio

Función PTY (Tipo de programa)

Esta función permite escuchar un tipo de programa concreto cuando empieza la emisión, aunque el sistema no se encuentre en el modo de radio.

- No todos los países utilizan la emisión PTY.
- En el modo de espera de TA, las emisoras TP tienen prioridad sobre las emisoras PTY.

Selección de PTY

1. Toque la tecla [List] (Lista).
2. Si el modo de espera de PTY está desactivado, toque el botón [PTY] para activarlo. El botón [PTY] se iluminará y en la parte superior de la pantalla se mostrará "PTY".
3. Toque el botón [PTY Select] (Seleccionar PTY) para ver la pantalla de selección de PTY.



4. Toque la tecla predefinida PTY que desee para seleccionar el tipo de programa.
5. Toque la tecla [PTY Select] (Seleccionar PTY) para volver a la pantalla anterior.

Cambio del idioma de PTY

1. Toque la tecla [List] (Lista).
2. Toque la tecla [PTY Select] (Seleccionar PTY).
3. Toque la tecla [PTY Lang.] (Idioma de PTY) para ver la pantalla del idioma de PTY.



4. Toque la tecla del idioma que desee establecer.
5. Toque el botón [PTY Lang.] (Idioma de PTY) de nuevo para volver a la pantalla anterior.

Búsqueda de PTY

1. Seleccione un tipo de programa en la lista de emisoras PTY predefinidas y, a continuación, toque un botón de búsqueda. El sistema iniciará la búsqueda.
2. Toque una tecla de búsqueda.

Si toca el botón [P-Seek], el sistema se desplazará hacia frecuencias superiores para buscar una emisión PTY.

Si toca el botón [P-Seek], buscará frecuencias inferiores.

- Si no se capta ninguna emisora en la emisión PTY seleccionada, la unidad volverá al modo anterior.

Operaciones de DVB-T

Si el dispositivo DVB-T está conectado a la unidad, puede ver programas de TV y controlar el dispositivo DVB-T. Cada dispositivo DVB-T tiene un modo de operación diferente; lea el manual de usuario del dispositivo DVB-T conectado a la unidad.

Esta función está disponible cuando hay una caja negra de DVB-T conectada.

Esta unidad puede controlar la siguiente caja negra de DVB-T: (DTX502E)

NOTA:

Para su protección, la unidad integra una función de seguridad que apaga la imagen cuando el vehículo está en marcha, de modo que solo se oye el audio. La imagen solo se puede ver con el vehículo detenido y el freno de estacionamiento puesto.

Cambio al modo DVB-T

Toque el botón **[DVB-T]** del menú principal para seleccionar el modo deseado (cuando la unidad esté leyendo los datos). En el monitor LCD se verá el vídeo externo.

Entrada auxiliar/AV

Entrada auxiliar/AV

Los dispositivos periféricos externos, como consolas, videocámaras, unidades de navegación o iPod/iPhone, se pueden conectar al conector auxiliar situado en la parte delantera o trasera de esta mediante los cables A/V para dispositivos multimedia.

Cambio al modo de entrada auxiliar

Pulse el botón **[AUX IN]** (Entrada auxiliar) o **[AV IN]** (Entrada AV) del menú principal para seleccionar el modo que desee (cuando la unidad esté leyendo los datos). Si el dispositivo externo conectado a la entrada auxiliar o AV tiene señal de vídeo/audio, la unidad transmitirá el vídeo/audio del dispositivo externo.

En la pantalla se muestra “No Video” (Sin función de vídeo) si no hay señal de vídeo.

No es posible controlar directamente los dispositivos externos conectados a la entrada auxiliar o AV.

Pulse el botón **[Back]** (Atrás) para volver al menú principal.



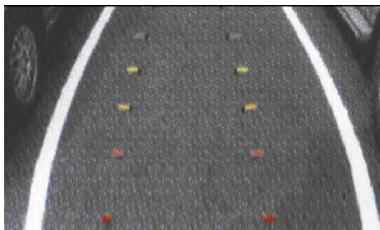
Operaciones relacionadas con señal de cámara

Cambio al modo de cámara

Pulse el botón **[Camera]** (Cámara) del menú principal para seleccionar el modo deseado.

En el monitor LCD se verá el vídeo de la cámara externa. En la pantalla se muestra “No Video Signal” (Sin señal de vídeo) si no hay ninguna cámara válida conectada a la unidad principal.

Pulse el botón **[Back]** (Atrás) para volver al menú principal.

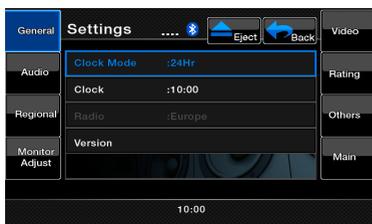


Operaciones de configuración

Puede personalizar los diversos ajustes de esta unidad desde la pantalla de configuración. Toque la tecla **[Settings]** (Configuración) en la pantalla del menú principal. Se abrirá la pantalla del menú de configuración. Toque la tecla **[Main]** (Principal) para volver a la pantalla principal.

Menú de configuración general

1. Toque la tecla **[General]**. Se muestra la pantalla de configuración general. Esta pantalla incluye lo siguiente: **Clock (Reloj)**, **Clock Mode (Modo de reloj)**, **Radio y Version (Versión)**.
2. Toque la tecla de la etiqueta que desee y realice los ajustes básicos.



- **Ajuste del reloj**
Toque esta pestaña para ajustar la hora. Se mostrará el teclado para realizar el ajuste. Toque la tecla **[OK]** (Aceptar) para guardar el ajuste.
- **Ajuste del modo de reloj**
Toque esta pestaña para cambiar del modo de 12 horas al de 24 horas, o a la inversa.
- **Radio**
Al pulsar este botón, se muestra el área de radio actual no definida.
- **Version (Versión)**
En esta etiqueta se muestra la versión del software de la unidad.

Menú de configuración de audio

1. Toque la tecla **[Audio]** para definir lo siguiente: la frecuencia de los graves, la frecuencia de los agudos y el factor de calidad de los graves.
2. Toque la tecla de la etiqueta que desee para realizar los ajustes de audio que prefiera.

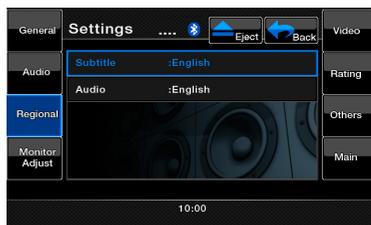


- **Bass Freq (Frecuencia de graves)**
Seleccione la frecuencia central de graves que desee para ajustarla: 60 Hz, 80 Hz, 100 Hz o 200 Hz.

- **Treble Freq (Frecuencia de agudos)**
Seleccione la frecuencia central de agudos que desee para ajustarla: 10 KHz, 12,5 KHz, 15 KHz o 17,5 KHz.
- **Treble Freq (Frecuencia de agudos)**
Seleccione el factor de calidad de los graves que desee: 1, 1,25, 1,5 o 2.

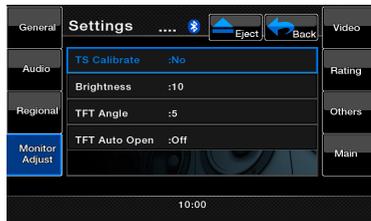
Menú de configuración regional

1. Toque la tecla **[Regional]** (Regional) para definir las preferencias predeterminadas de idioma de audio y de subtítulos.
 2. Toque la tecla de la etiqueta que desee y realice los ajustes.
- Seleccione el idioma de audio/subtítulos que desee: English, Deutsch, Française, Italiano, Español, Svenska, Nederlands, Polish, Greek, Russian, Auto (Automático), Off (Desactivado).
 - Seleccione Auto para definir el idioma automáticamente. Seleccione Off (Desactivado) para desactivar la función que desee.



Menú de ajuste del monitor

1. Toque la tecla **[Monitor Adjust]** (Ajuste del monitor) para definir lo siguiente: la calibración de la pantalla táctil, el brillo, el ángulo TFT y la apertura automática de TFT.
2. Toque la tecla de la etiqueta que desee y realice los ajustes necesarios.



- **Touch Screen Calibration (Calibración de la pantalla táctil)**
Esta tecla permite activar el modo de activación de la pantalla táctil. Consulte a un técnico antes de realizar esta operación.

Operaciones de configuración

Brightness (Brillo)

Defina el brillo de la pantalla con un valor comprendido entre 0 y 20.

TFT Angle (Ángulo de TFT) (VZ402E)

Ajuste el ángulo de TFT con un valor comprendido entre 0 y 5.

TFT Auto Open (Apertura automática de TFT) (VZ402E)

Si esta opción está activada y el ACC está encendido, el monitor TFT se abrirá automáticamente.

Menú de configuración de vídeo

1. Toque la tecla **[Video]** (Vídeo) para definir lo siguiente: la sensibilidad de Aux In, el formato de Aux In y la relación de aspecto.
2. Toque la tecla de la etiqueta que desee y realice los ajustes.



Aux In Input SW (Cambio de entrada Aux In)

Seleccione Low (Bajo), Mid (Medio) o High (Alto) para definir el nivel de sensibilidad de la entrada Aux In.

Aux In (Entrada auxiliar)

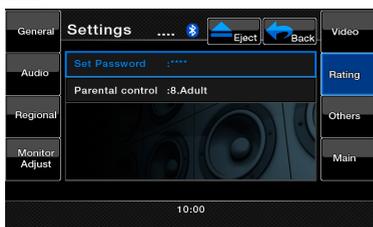
Seleccione el formato de vídeo para la señal Aux In. Seleccione Auto (Automático), PAL o NTSC.

Aspect Ratio (Relación de aspecto)

Seleccione la forma del área de pantalla: 4:3 o 16:9.

Menú de configuración de la clasificación por edades

1. Toque la tecla **[Rating]** (Clasificación por edades) para definir lo siguiente: la contraseña y la clasificación por edades del control parental de DVD.
2. Toque la tecla de la etiqueta que desee y realice los ajustes.



Password (Contraseña)

Consulte Configuración de la contraseña de control parental.

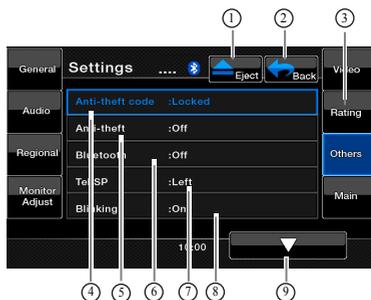
Parental control (Control parental)

Toque esta tecla para definir la clasificación por edades. Elija la opción que desee: 1. Kid Safe (Apto para niños) 2. G (Para todos los públicos) 3. PG

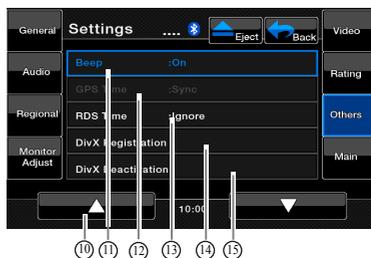
(Acompañamiento parental recomendado) 4. PG-13 (Acompañamiento parental altamente recomendado) 5. PG-R (Solo con acompañamiento parental) 6. R (Con restricciones) 7. NC-17 (Solo para mayores de 17 años) 8. Adult (Solo para adultos).

Menú de configuración de otros parámetros

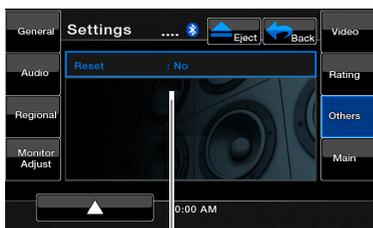
1. Toque la tecla para definir: el código antirrobo, la función antirrobo, la función Bluetooth, el altavoz del teléfono, el piloto intermitente, el tono de llamada, la hora del GPS, la zona horaria, el horario de verano, el audio de la cámara, el reinicio, el registro de DivX y la desactivación de DivX.



- | | |
|--|--|
| 1- Expulsar el disco | Bluetooth |
| 2- Volver al menú principal | 7- Definir el altavoz izquierdo/derecho para reproducir el sonido del teléfono por Bluetooth |
| 3- Configuración de otros parámetros | 8- Activar/desactivar el piloto intermitente |
| 4- Código antirrobo | 9- Avanzar página |
| 5- Activar/desactivar la función antirrobo | |
| 6- Activar/desactivar | |



- | | |
|--|-----------------------|
| 10- Retroceder página | 14- DivX Registration |
| 11- Activar/desactivar el tono de llamada | 15- DivX Deactivation |
| 12- Activar/desactivar la sincronización de hora del GPS | |
| 13- RDS time Sync | |



16

16- Reset

2. Toque la tecla de la etiqueta que desee y realice los ajustes.

- **Anti-theft code (Código antirrobo)**

Si la unidad no está bloqueada, toque esta etiqueta para cambiar el código antirrobo.

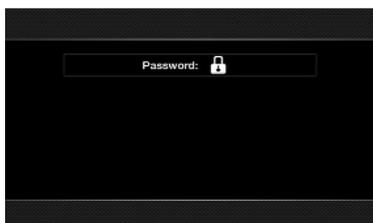
Se muestra el teclado numérico; introduzca el código correcto para desbloquear la unidad, se mostrará " _ _ _ _ ". Vuelva a tocar e introduzca el nuevo código dos veces; a continuación, el código estará definido y la unidad, bloqueada. Si la unidad está desbloqueada, introduzca su código. Toque la tecla [OK] (Aceptar) para guardar el ajuste.

- **Anti-theft (Antirrobo)**

Toque esta etiqueta para activar o desactivar la función de bloqueo antirrobo. Si activa la alimentación directa desde la batería una vez activada la función antirrobo, tendrá que introducir el código antirrobo correcto para poder encender la unidad con normalidad.



Si introduce un código incorrecto cuatro veces, se bloqueará la unidad y deberá ser desbloqueada por un profesional.



- **Bluetooth**

Toque esta etiqueta para activar o desactivar la función Bluetooth.

- **Tel SP (Altavoz del teléfono)**

Toque esta etiqueta para definir el altavoz de salida para la función Bluetooth. Puede elegir entre Left Front speaker (Altavoz delantero izquierdo) o Right Front speaker (Altavoz delantero derecho).

- **Blinking (Piloto intermitente)**

Toque esta pestaña para activar o desactivar el piloto intermitente indicador de la función antirrobo. Si el piloto intermitente está activado y el ACC está encendido, el indicador parpadeará en color rojo.

- **Beep (Pitido)**

Toque esta tecla para activar o desactivar el sonido de llamada.

- **GPS Time (Hora del GPS)**

Toque esta tecla para sincronizar la hora del GPS. Esta función está disponible cuando se conecta la navegación. [Sync] (Sincronizar): sincroniza la hora del GPS. [Ignore] (Ignorar): ignora la hora del GPS.

- **RDS Time (Hora del RDS)**

Toque esta tecla para sincronizar la hora del reloj RDS. Esta función está disponible cuando se desconecta la navegación. [Sync] (Sincronizar): sincroniza la hora del reloj RDS. [Ignore] (Ignorar): ignora la hora del reloj RDS.

- **DivX Registration (Registro de DivX)**

Toque esta tecla para obtener el código de registro de DivX.

- **DivX Deactivation (Desactivación de DivX)**

Toque esta tecla para obtener el código de desactivación de DivX.

- **Reset (Reinicio)**

Toque esta tecla para restablecer los ajustes predeterminados de la unidad, salvo la función antirrobo.

Operaciones de configuración

Apagado del monitor

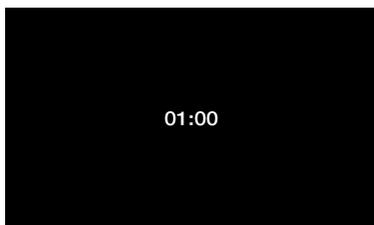
Toque el botón Monitor Off (Apagar el monitor) del menú principal; se mostrará el mensaje "Monitor off..... Touch the screen to return" (Monitor apagado. Toque la pantalla para volver) y la unidad principal apagará la pantalla TFT. Toque cualquier punto de la pantalla para volver a encender la pantalla TFT.

Silenciamiento del audio

Toque el botón Audio Off (Silenciar audio) del menú principal para activar o desactivar el audio de la fuente (excepto la navegación).

Modo de reloj

Toque System Time (Hora del sistema) en el menú principal para ver el modo de reloj.



7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

GENERAL

Problema	Causa	Medida
La unidad no se enciende. (No se oye nada).	El fusible ha saltado.	Sustitúyalo por otro fusible de la misma intensidad. Si el fusible se funde también, pregunte en la tienda donde haya adquirido la unidad.
	Cableado mal tendido.	Consulte al centro de instalación.
No ocurre nada cuando se pulsan los botones. La indicación no es exacta.	El microprocesador no ha funcionado bien debido a ruido, etc.	Pulse el botón de reinicio con una varilla fina. Nota: <i>Con el botón de reinicio pulsado, apague el ACC.</i> * Cuando se pulsa el botón de reinicio, se borran las frecuencias de emisoras de radio, los títulos, etc. guardados en la memoria.
El mando a distancia no funciona.	Los rayos del sol inciden directamente en la parte sensible a la luz del mando a distancia.	Si los rayos del sol inciden directamente en la parte sensible a la luz del mando a distancia, la unidad podría no funcionar.
	La pila del mando a distancia se ha agotado o no hay ninguna pila en el mando a distancia.	Compruebe la pila del mando a distancia.

REPRODUCTOR DE DVD

Problema	Causa	Medida
No se puede cargar un disco.	Ya hay un disco cargado.	Expulse el disco antes de cargar otro.
	Hay un cuerpo extraño en la ranura del disco.	Retire el cuerpo extraño o consulte en el taller.
El sonido se entrecorta o se oye ruido de fondo.	El disco está sucio.	Limpie el disco con un trapo suave.
	El disco está muy rayado o deformado.	Sustitúyalo por un disco en buen estado.
El sonido es malo desde el momento en que se enciende la unidad.	Puede que se forme condensación en la lente interna si el vehículo está estacionado en un lugar húmedo.	Déjelo secar durante 1 hora aproximadamente con la unidad encendida.
No se ven las imágenes de vídeo.	No se ha puesto el freno de estacionamiento.	Compruebe si el freno de estacionamiento está puesto.
El disco no se puede reproducir y se muestra el mensaje " PARENTAL VIOLATION " (Desobediencia del control parental).	La función supera el nivel de control parental definido.	Quite la restricción de visualización o cambie el nivel de control parental. Consulte el subapartado "Definición de la clasificación por edades para el control parental".

DISPOSITIVO USB

Problema	Causa	Medida
No se puede insertar el dispositivo USB.	El dispositivo USB se ha insertado en la dirección equivocada.	Cambie la dirección de conexión del dispositivo USB y vuelva a intentarlo.
	El conector USB está averiado.	Sustitúyalo por otro dispositivo USB.
No se reconoce el dispositivo USB.	El dispositivo USB está averiado.	Desconecte el dispositivo USB y vuelva a conectarlo. Si aún no se reconoce el dispositivo, pruebe a sustituirlo por otro dispositivo USB.
	Los conectores están sueltos.	
No se oye nada y aparece el mensaje "NO FILE" (No hay archivos).	No hay ningún archivo MP3/WMA guardado en el dispositivo USB.	Guarde estos archivos correctamente en el dispositivo USB.
El sonido se entrecorta o se oye ruido de fondo.	Los archivos MP3 o WMA no están bien codificados.	Utilice archivos MP3 o WMA bien codificados.
La imagen de vídeo del iPod/iPhone se ve distorsionada.	La señal de TV del iPod o el iPhone no está bien ajustada.	Ajuste la señal de TV (NTSC/PAL) del iPod/iPhone correctamente.

Bluetooth

Problema	Causa	Medida
No se puede asociar el dispositivo con función de Bluetooth con el sistema de audio del vehículo.	El dispositivo no admite los perfiles que necesita el sistema.	Utilice otro dispositivo para la conexión.
	La función Bluetooth del dispositivo no está activada.	Consulte el manual del usuario del dispositivo para saber cómo se activa la función.
La calidad del audio es mala después de la conexión al dispositivo con función de Bluetooth.	El micrófono no está bien colocado.	Utilice el micrófono externo opcional y ajuste la posición.
	La recepción de Bluetooth es mala.	Acerque el dispositivo al sistema de audio del vehículo o elimine cualquier obstáculo que pueda haber entre el dispositivo y el sistema.

TV/VTR (si se conecta un sintonizador de televisión opcional, etc.)

Problema	Causa	Medida
No se ve la imagen.	No se ha puesto el freno de estacionamiento.	Compruebe si el freno de estacionamiento está puesto.
La pantalla está oscura.	El ajuste del brillo está demasiado bajo.	Ajuste el brillo correctamente.
	La unidad no funciona correctamente.	La temperatura en el habitáculo del vehículo es de 0°C o menos. Espere a que la temperatura vuelva a ser adecuada (aproximadamente 25°C) e inténtelo de nuevo.
	Los faros del vehículo están encendidos.	El monitor se oscurece durante la noche para que no deslumbre (durante el día, si se encienden los faros del vehículo, el monitor también se oscurece).
Cuando se conecta el aparato de vídeo, la imagen se ve distorsionada.	Ajuste incorrecto de NTSC/PAL.	Ajuste la opción AUTO/PAL/NTSC correctamente para el aparato de vídeo.
Se ven puntos rojos, verdes y azules en la pantalla.	-----	No se trata de un fallo, sino de un fenómeno característico de los paneles de cristal líquido. La fabricación del panel de cristal líquido es de gran precisión tecnológica. Tenga en cuenta que los píxeles efectivos suelen suponer el 99,99% o más; los píxeles que faltan o iluminados correctamente suponen el 0,01%).

8. INDICACIÓN DE ERRORES

Si se produce un error, se mostrará uno de los mensajes siguientes.
Adopte las medidas que se describen a continuación para solucionar el problema.

REPRODUCTOR DE DVD

Mensaje	Causa	Medida
BAD DISC (Disco defectuoso)	Hay un disco atrapado dentro del reproductor de DVD que no se ha expulsado.	Se trata de un fallo del mecanismo del reproductor de DVD. Pregunte en el establecimiento donde haya adquirido el dispositivo.
BAD DISC (Disco defectuoso)	No se puede reproducir un disco porque está rayado, etc.	Sustitúyalo por otro disco que no esté rayado ni deformado.
BAD DISC (Disco defectuoso)	Hay un disco cargado al revés dentro del reproductor de DVD que no se puede reproducir.	Expulse el disco y vuelva a cargarlo correctamente.
PARENTAL VIOLATION (Desobediencia del control parental)	Nivel parental incorrecto.	Defina el nivel correcto de control parental.
Disc Region incorrect (La región del disco es incorrecta)	Código de región incorrecto.	Expulse el disco y sustitúyalo por el disco con el código de región correcto.

Si se muestra un error distinto a los descritos anteriormente, pulse el botón de reinicio.
Si el problema persiste, apague la unidad y pregunte en el establecimiento donde la haya comprado.
* Cuando se pulsa el botón de reinicio, se borran las frecuencias de emisoras de radio, los títulos, etc. guardados en la memoria.

9. ESPECIFICACIONES

Radio FM

Gama de frecuencias: de 87,5 MHz a 108 MHz

Sensibilidad útil: 8 dB μ V

50 dB de sensibilidad de silencio: 14 dB μ V

Selección de canal alternativo: 70 dB

Separación estéreo: 25 dB (1 kHz)

Respuesta de frecuencia: de 30 Hz a 15 kHz

Radio AM

Gama de frecuencias: de 531 kHz a 1.602 kHz

Sensibilidad útil: 28 dB μ V

Sistema reproductor de DVD

Sistema DVD compatible con CDDA

Discos útiles:

DVD de vídeo, CD

Respuesta de frecuencia: de 20 Hz a 20 kHz

Relación sonido/ruido: 87 dbA (ref. 1 W)

Gama dinámica: 87 dB (1 kHz)

Distorsión: 0,05%

Entrada de audio/vídeo

Voltaje de entrada de audio: ≤ 2 Vrms

Voltaje de entrada de vídeo: 1,0 Vp-p a 75 Ω

Sensibilidad de entrada de audio

(en salida de 1 V)

Alta: 300 m Vrms

Media: 600 m Vrms

Baja: 1,3 Vrms

Salida de audio/vídeo

Voltaje de salida de vídeo: 1,0 Vp-p a 75 Ω

Monitor LCD

Tamaño de pantalla de VX402E:

formato panorámico de 6,2"

Píxeles: 1.152.000

Resolución: 800 x 480 x 3 (RGB)

Tamaño de pantalla de VZ402E:

formato panorámico de 7"

Píxeles: 1.152.000

Resolución: 800 x 480 x 3 (RGB)

Bluetooth

Especificación: Bluetooth 2.1+EDR

Perfil: HFP (perfil para manos libres)

HSP (perfil para auriculares)

A2DP (perfil avanzado de distribución de audio)

AVRCP (perfil de mando a distancia de audio y vídeo)

Clase de energía: 2

Modo de MP3

Velocidad de bits: de 32 kbps a 320 kbps

Velocidad de muestreo: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

Modo de WMA

Velocidad de bits: de 64 kbps a 192 kbps

Velocidad de muestreo: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

USB

Especificación: USB 1.1/2.0 (FS)

Formato de audio reproducible:

MP3 (.mp3): MPEG 2/Nivel de audio 3

WMA (.wma): ver 7/8/9.1/9.2

General

Voltaje de fuente de alimentación:

14,4 V CC (se admiten de 10,8 a 15,6 V)

Tierra: negativa

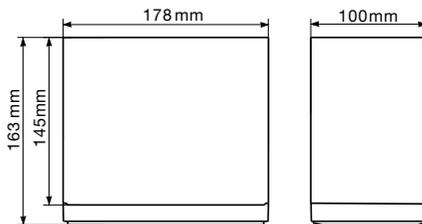
Consumo de corriente:

4,0 A a 1 W

Corriente estimada de la antena del automóvil:

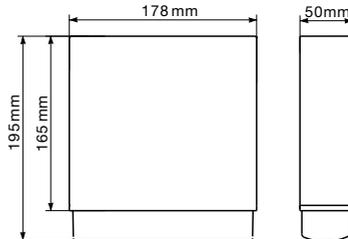
500 mA menos

Dimensiones de VX402E:



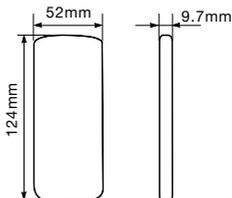
Peso de VX402E: 2,4 kg

Dimensiones de VZ402E:



Peso de VZ402E: 2,4 kg

Dimensiones del mando a distancia:



Peso del mando a distancia:

50 g (incluida la pila)

Nota:

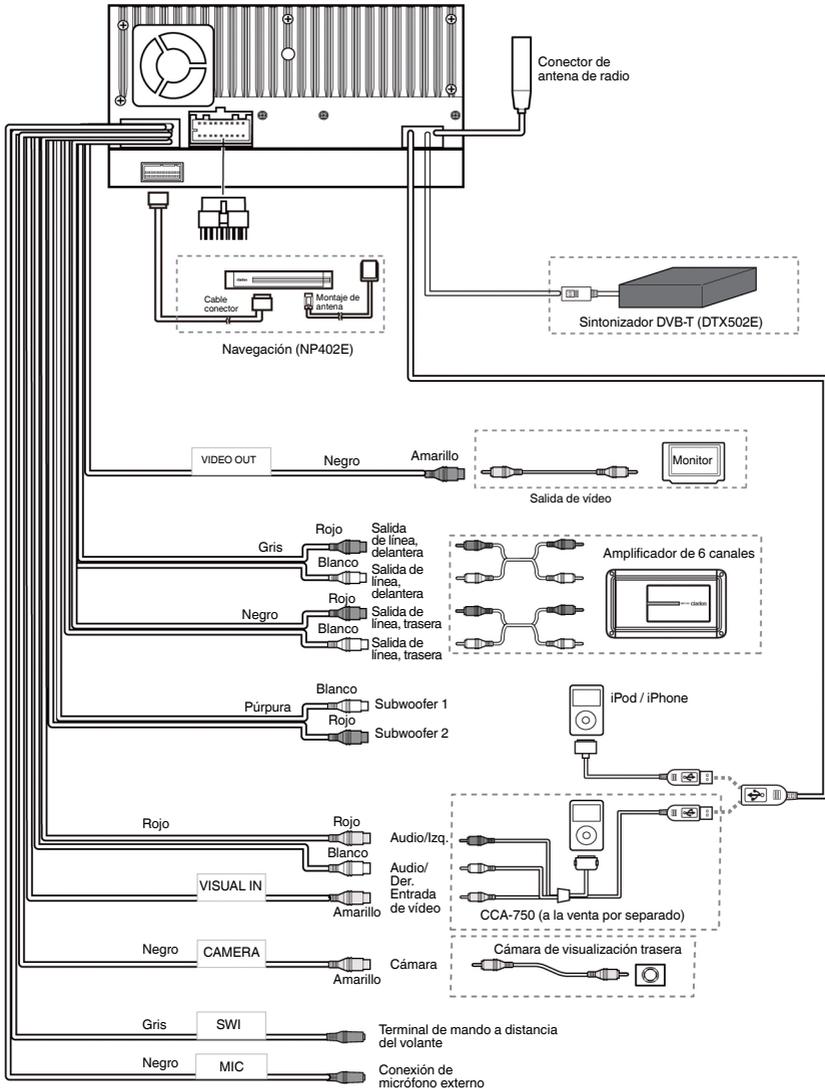
- Las especificaciones cumplen los estándares JEITA.
- Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

10. GUÍA DE CONEXIÓN DE LOS CABLES

Nota:

- Antes de la instalación, desconecte el cable negativo de la batería del vehículo.
- En los dispositivos opcionales, los cables RCA y los cables del conector se venden por separado.

VX402E





Español:

Declaration of conformity

We Clarion declare that these models VX402E/VZ402E are following the provisions of Directive 1999/5/EC with the essential requirements and the other relevant regulations.

Clarion Europe S.A.S

Clarion Co., Ltd.

All Rights Reserved. Copyright © 2012: Clarion Co., Ltd.

VX402E/VZ402E